

"DAN Tuhanmu telah memerintahkan supaya kamu jangan menyembah melainkan Dia semata-mata dan hendaklah kamu berbuat baik kepada ibu bapa dengan sebaik-baiknya. Jika salah seorang daripada mereka berdua atau kedua-duanya berumur lanjut dalam jagaan dan peliharaanmu maka janganlah sekali-kali engkau mengatakan kepada kedua-duanya sesuatu perkataan yang boleh menyinggung perasaan seperti perkataan "ah" dan janganlah engkau menengking kedua-duanya tetapi ucapkanlah kepada kedua-duanya perkataan yang mulia dengan berlemah lembut dan bersopan santun".

- Firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam terjemahan makna ayat Surah Al Israa', ayat 23.

KEBAWAH DYMM BERKENAN MENERIMA MENGADAP



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, berkenan menerima mengadap Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad yang diadakan di Istana Nurul Iman. - Foto : Mohammad Hasif Matzin.

Berita Utama



3 pelajar UBD dianugerahkan BMC-UBDIS

Muka 7



PERTUKARAN pandangan mengenai tadbir urus baik perkukuh kerjasama serantau

Muka 9

Kunjungan hormat buka ruang perbincangan hal ehwal Islam

Siaran Akhbar :
Jabatan Mufti Kerajaan

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Mufti Kerajaan, Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Awang Haji Abdul Aziz bin Juned telah menerima kunjungan hormat daripada rombongan delegasi yang diketuai oleh Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Tuan Zaqy Mohamad.

Kunjungan berkenaan berlangsung di 'Darulifta' Brunei Darussalam, Jabatan Mufti Kerajaan (JMK).

>> Muka 5

Kerjasama bersepadu perkukuh usaha membanteras pengedaran dadah antarabangsa

Oleh : Nooratini Haji Abas

GADONG, Selasa, 13 Oktober. - Biro Kawalan Narkotik (BKN) melalui Divisyen Pendidikan Pencegahan Dadah mengadakan Majlis Perasmian Video 'Sindiket Dadah Antarabangsa' bertempat di Cinema 5, Deluxe Cinema, The Mall Cineplex, Tingkat 3, The Mall, di sini.

Majlis berkenaan merupakan acara kemuncak sempena Sambutan Hari

Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram (HAD), Tahun 2026.

Hadir selaku tetamu kehormat majlis, Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Sekuriti dan Undang-Undang), Yang Berhormat Dato Seri Setia Awang Haji Sufian bin Haji Sabtu, yang juga menyempurnakan perasmian pelancaran video berkenaan.

>> Muka 4

Kepentingan mengintegrasikan kelestarian dalam sistem pendidikan

Oleh : Aimi Sani

GADONG, Selasa, 13 Oktober. - Pelan Pendidikan Hijau 2025 - 2035, yang dilancarkan bersempena dengan Persidangan Majlis SEAMEO Kali Ke-53 di Negara Brunei Darussalam (NBD) pada bulan Julai 2025 oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri (JPM) menyediakan hala tuju bagi mengintegrasikan kelestarian dalam keseluruhan sistem pendidikan kita.

>> Muka 6



KAJIAN Tenaga Kerja giat dilaksanakan seluruh negara

Muka 13



MENGENALI penipuan pelaburan

Muka 21

Kepercayaan jadi teras lima dekad hubungan pertahanan Brunei, Singapura

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh,
Bismillaahir Rahmaanir Raheem,
Alhamdulillah Rabbil 'Alameen
Wabihiee Nasta'eenu 'Alaa
Umuuriddunya Waddeen, Wassalaamu
'Ala Asyrafil Mursaleen, Sayyidina
Muhammadin, Wa'alaa Aalihee
Wasahbiee Ajma'een, Waba'du.

BETA bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan izin dan limpah kurnia-Nya jua, dapatlah kita bersama-sama pada pagi ini dalam Upacara Perbarisan Bersama bagi meraikan Jubli Emas hubungan pertahanan antara Negara Brunei Darussalam (NBD) dan Republik Singapura, dalam suasana aman dan tenteram.

Pada pagi yang penuh bermakna ini, beta dengan sukacita mengalu-alukan Tuan Yang Terutama Lawrence Wong, Perdana Menteri Republik Singapura, serta rombongan ke NBD.

Kehadiran Tuan Yang Terutama bersama-sama kita pada hari ini amatlah dihargai dan menambah makna kepada sambutan bersejarah ini.

Ia mencerminkan bukan sahaja istimewa dan eratnya hubungan pertahanan antara kedua-dua negara, tetapi juga persahabatan akrab dan kepercayaan yang telah terbina antara Brunei Darussalam dan Singapura sejak sekian lama.

Sesungguhnya, hubungan baik antara NBD dengan Republik Singapura telah terjalin sejak zaman pemerintahan paduka ayahanda beta, Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, dan Ketua Negara Singapura ketika itu,

Allahyarham Presiden Yusof Ishak, serta mendiang Perdana Menteri Pengasas, Lee Kuan Yew, pada tahun 1960, ketika mana kedua-dua negara berhadapan dengan cabaran geopolitik yang membentuk haluan masing-masing menuju kemerdekaan. D daripada pengalaman yang dilalui ini, hubungan kedua negara menjadi semakin erat dan istimewa dan kekal sehingga ke hari ini.

Pada bulan Julai 1975, NBD buat julung kalinya telah menghantar dua orang Pegawai Kadet untuk menjalani latihan di Institut Latihan Angkatan Bersenjata Singapura (SAFTI). Pada 9 Oktober 1976 (tepat 50 tahun) hubungan pertahanan kedua-dua negara mencapai satu mercu tanda penting apabila beta memperkenalkan penggunaan Kawasan Latihan di Daerah Temburong untuk Angkatan Bersenjata Republik Singapura (SAF). Sejak itu, Pendidikan dan Latihan Ketenteraan Profesional serta latihan dua hala antara angkatan bersenjata kedua-dua negara terus berkembang, meningkatkan kompetensi, profesionalisme dan kerjasama di semua peringkat. Apabila NBD mencapai kemerdekaan penuh pada tahun 1984, hubungan yang 'Diperkuatkan Atas Dasar Kepercayaan' atau 'Forged in Trust' ini diperkasakan lagi dengan terjalinnya hubungan diplomatik rasmi antara kedua negara.

Sepanjang lima dekad yang telah dilalui, beta telah menyaksikan bagaimana generasi demi generasi kepimpinan kedua-dua negara memainkan peranan penting dalam memupuk dan memperkuatkan hubungan istimewa ini. Kerjasama pertahanan selama setengah abad itu telah membuktikan apa yang mampu dicapai oleh kedua-dua negara



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan titah sempena Upacara Perbarisan Bersama bagi meraikan Jubli Emas Hubungan Pertahanan antara Negara Brunei Darussalam dan Republik Singapura pada Sabtu, 10 Oktober 2026 di Padang Kawad Tentera Laut Diraja Brunei (TLDB), Pangkalan TLDB, Muara.

kecil ini dalam membina hubungan berlandaskan kepercayaan, saling menghormati dan komitmen bersama. Dalam mengorak langkah selepas Jubli Emas ini, memerlukan generasi masa depan yang berwibawa untuk terus memperdalam kepercayaan, memperkuatkan kerjasama profesional dan meningkatkan keupayaan untuk bertindak bersama, khususnya dalam menghadapi persekitaran keselamatan yang semakin kompleks. Dengan demikian, hubungan pertahanan ini bukan sahaja menyumbang kepada keselamatan dan daya tahan kedua-dua negara, malahan juga

keamanan dan kestabilan serantau dan sejagat.

Pada detik bersejarah Sambutan Jubli Emas Hubungan ini, beta merakamkan setinggi-tinggi penghargaan kepada generasi kepimpinan terdahulu kedua-dua negara, kerana melalui wawasan, kegigihan dan sumbangan merekalah telah wujud hubungan pertahanan yang bermakna dan bermanfaat hingga ke hari ini.

>> Muka 5

WAKTU SEMBAHYANG										
OKTOBER MASIHI	HARI	JAMADILAWAL HIJRAH	IMSAK	SUBUH	SYURUK	DUHA	ZUHUR	ASAR	MAGHRIB	ISYAK
14	RABU	3	4.38	4.48	6.06	6.28	12.07	3.24	6.07	7.16
15	KHAMIS	4	4.38	4.48	6.06	6.28	12.07	3.24	6.07	7.16
16	JUMAAT	5	4.38	4.48	6.06	6.28	12.07	3.24	6.06	7.16
17	SABTU	6	4.38	4.48	6.05	6.28	12.07	3.24	6.06	7.16
18	AHAD	7	4.38	4.48	6.05	6.28	12.07	3.24	6.06	7.15
19	ISNIN	8	4.37	4.47	6.05	6.28	12.06	3.24	6.05	7.15
20	SELASA	9	4.37	4.47	6.05	6.28	12.06	3.24	6.05	7.15

Waktu-waktu sembahyang bagi Daerah Tutong ditambah 1 minit dan Daerah Belait ditambah 3 minit

RAMALAN CUACA 3 HARI			
RABU			
Bandar Seri Begawan			
33 25 °C		33 25 °C	
Pekan Bangar			
33 25 °C		33 25 °C	
Pekan Tutong			
33 25 °C		33 25 °C	
Kuala Belait			
33 25 °C		33 25 °C	

Wallahuallah Bissawab
Sumber : Perkhidmatan Kaji cuaca Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

SIDANG PENGARANG 14 OKTOBER 2026

Belia peneraju, memacu aspirasi, kemajuan negara

TEMA Sambutan Hari Belia Kebangsaan (HBK) pada tahun ini iaitu 'Belia Peneraju, Nadi Wawasan Negara' mencerminkan kematangan dan evolusi peranan belia. Tema ini membawa pengertian besar tentang bagaimana peranan golongan muda telah berubah dan semakin berkembang.

Golongan belia bukan lagi sekadar penerima manfaat daripada agenda pembangunan mereka. Sebaliknya, belia kini semakin tampil ke hadapan selaku rakan strategik, penyumbang dan pencetus perubahan, dan menjadi antara peneraju utama yang bersama-sama memacu aspirasi dan kemajuan negara.

Pihak kerajaan khususnya Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan terus berusaha menyediakan ekosistem pembangunan belia yang inklusif, progresif dan responsif terhadap keperluan semasa, selaras dengan hasrat strategi dan Dasar Belia Negara.

Namun, kejayaan usaha ini turut bergantung kepada kesediaan para belia sendiri untuk merebut peluang, mencabar kemampuan diri serta tampil membawa idea, tenaga dan kepimpinan mereka melalui jalan yang betul.

Beberapa perkembangan dan usaha yang dilaksanakan oleh pihak KKBS bersama agensi-agensi berkaitan dalam sektor kebelaian, seperti Program Pembiayaan BizBelia, yang dilancarkan semasa Sambutan HBK Kali Ke-20 tahun lepas dengan kerjasama Bank Usahawan terus membuka peluang kepada belia dalam bidang keusahawanan.

Sebagaimana yang telah dikongsikan oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Shamhary bin Pengiran Dato Paduka Haji Mustapha dalam sembah alu-aluan pada Sambutan HBK Ke-21, Tahun 2026, usaha memperkasa belia turut diperkuatkan melalui Projek Rintis Program Khidmat Bakti Negara Tempoh Enam Bulan, yang disertai oleh 28 belia berumur antara 20 hingga 25 tahun.

Dua komponen baharu, iaitu Siap Siaga Masa Depan dan Program Pertahanan Awam, diperkenalkan bagi melengkapkan para pelatih dengan kemahiran untuk meningkatkan kebolehpasaran dan daya saing mereka.

Dalam memastikan suara belia terus didengar, pelbagai program dan sesi libat urus telah dilaksanakan, termasuk Muhibah Pergerakan Belia, Focus Group Discussions serta Youth Town Hall, yang secara keseluruhannya menghimpunkan lebih 600 peserta.

Pendedahan belia di peringkat serantau dan antarabangsa juga terus diberikan perhatian. Seramai 47 orang belia telah menyertai pelbagai program antarabangsa pada tahun ini.

Berbalik kepada Sambutan HBK, ia merupakan wadah penting negara dalam mengiktiraf sumbangan, pencapaian dan penglibatan belia dalam pelbagai bidang. Sambutan sebegini, menjadi ruang untuk menampilkan bakat generasi muda serta memperkuatkan kerjasama seluruh lapisan masyarakat dalam pembangunan belia.

Peranan belia terus berkembang maju sekali gus membuktikan keberhasilan negara dalam melahirkan generasi muda yang berilmu, berkemahiran, bersahsiah mulia, celik digital dan akhlak Islam. - **Ketua Penyuntingan (Zk)**

Nota : Akhbar Pelita Brunei mengandungi ayat-ayat Al-Quran dan doa-doa. Sila letak akhbar ini di tempat yang sempurna dan terjaga

✉ pelita.brunei@information.gov.bn | ☎ 2382891 / 2383400 Smb. : 217 | 📠 2381004 | 🌐 www.pelitabrunei.gov.bn

دربیتکن اوله جابتن قراغن. جابتن قردان منتري دان دچیتق اوله قرینت قلنس سندیرین برحد، نگارابرونی دارالسلام

Diterbitkan oleh Jabatan Penerangan, Jabatan Perdana Menteri dan dicetak oleh Print Plus Sdn. Bhd., Negara Brunei Darussalam

Kebawah DYMM berkenan menerima mengadap



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad (atas dan kanan).

Oleh : Pg. Siti Redzaimi Pg. Haji Ahmad
Foto : Haji Ariffin Mohd. Noor / Morshidi, Mohammad Hasif Matzin

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, berkenan menerima mengadap Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat

Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad.

Semasa Majlis Mengadap yang berlangsung di Istana Nurul Iman tersebut, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad telah



berbincang bagi meningkatkan hubungan kerjasama di antara Negara Brunei Darussalam (NBD) dan Republik Singapura yang mempunyai kepentingan bersama.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga bertitah bahawa NBD memberi sokongan kepada Republik Singapura selaku Pengerusi ASEAN pada tahun 2027.

Menyertai Tuan Yang Terutama semasa majlis mengadap tersebut ialah Pesuruhjaya Tinggi Republik Singapura ke NBD, Tuan Yang Terutama Yip Wei Kiat dan Ketua Eksekutif Majlis Ugama

Islam Singapura (MUIS), Tuan Kadir Maideen.

Turut hadir pada majlis mengadap berkenaan ialah Menteri Hal Ehwat Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Haji Mohammad Tashim bin Pengiran Haji Hassan dan Setiausaha Tetap, Kementerian Hal Ehwat Ugama, Dr. Awang Haji Mohammed Hussain bin Pehin Penyurat Awang Haji Ahmad.

TYT mengadakan Lawatan Pengenalan ke NBD selama tiga hari, mulai 11 hingga 13 Oktober 2026.

Lawatan ini merupakan kunjungan pertama TYT ke

NBD selaku Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura.

Lawatan ini bertujuan untuk mempererat serta memperkukuh hubungan dan kerjasama sedia ada antara NBD dengan Republik Singapura termasuk menyaksikan Pemeteraian Memorandum Persefahaman (MoU) Pengiktirafan Pensijilan Halal dan Bidang-bidang Kerjasama antara Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB) dan MUIS.

MENERIMA MENGADAP PEMANGKU MENTERI BERTANGGUNGJAWAB BAGI EHWA MASYARAKAT ISLAM

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid
Foto : Mohamad Azmi Awang Haji Damit



BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia

Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, berkenan menerima mengadap Pemangku Menteri



Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad.

Majlis Mengadap berkenaan berlangsung di Qashr Al-Meezan.

Menyertai Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad

semasa Majlis Mengadap berkenaan, Pesuruhjaya Tinggi Republik Singapura ke Negara Brunei Darussalam (NBD), Tuan Yang Terutama Yip Wei Kiat; dan Ketua Eksekutif Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS), Tuan Kadir Maideen.

Turut hadir pada Majlis Mengadap berkenaan, Menteri Hal Ehwat Ugama, Yang

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, berkenan menerima mengadap Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad yang berlangsung di Qashr Al-Meezan (kiri dan bawah kiri).

Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Haji Mohammad Tashim bin Pengiran Haji Hassan; dan Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwat Ugama, Dr. Awang Haji Mohammed Hussain bin Pehin Penyurat Awang Haji Ahmad.

Tuan Yang Terutama mengadakan Lawatan Pengenalan ke NBD selama tiga hari mulai 11 hingga 13 Oktober 2026.

KERJASAMA BERSEPADU PERKUKUH USAHA MEMBANTERAS PENGEDARAN DADAH ANTARABANGSA

Oleh : Nooratini Haji Abas

Foto : Mohammad Hatral Hazmi Awang Abdul Hamid



YANG Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Sekuriti dan Undang-Undang) ketika menyaksikan tayangan Video 'Sindiket Dadah Antarabangsa' berkenaan dan seterusnya bergambar ramai (kiri dan atas).

>> Muka 1

Selaras dengan tema kebangsaan Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram tahun ini, 'Sindiket Dadah Musuh Sejagat', pelancaran video berkenaan merupakan salah satu inisiatif bagi meningkatkan kesedaran awam dan pihak berkepentingan mengenai ancaman sindiket pengedaran dadah, khususnya taktik memperdaya dan mengeksploitasi individu untuk terlibat dalam kegiatan pengedaran dadah antarabangsa.

Video berdurasi 16 minit

berkenaan diinspirasi daripada kisah benar seorang rakyat Negara Brunei Darussalam (NBD) yang telah menjadi mangsa sindiket dadah antarabangsa setelah terpedaya dengan tawaran pekerjaan di luar negara.

Melalui tayangan video berkenaan, orang ramai diharapkan dapat memahami dengan lebih jelas taktik yang digunakan oleh sindiket dadah serta risiko dan akibat penglibatan dalam kegiatan berkenaan, sekali gus meningkatkan kewaspadaan agar tidak mudah terpedaya dengan tawaran yang mencurigakan.

Inisiatif berkenaan turut bertujuan memperkukuh

kesedaran dan kerjasama antara agensi penguatkuasaan, pihak berkepentingan serta masyarakat dalam usaha bersama mencegah dan membanteras kegiatan sindiket pengedaran dadah antarabangsa.

Sebanyak 10 episod 'docudrama' berkenaan akan diterbitkan dan disiarkan secara bersiri melalui platform Instagram rasmi BKN, iaitu @nodrugsatall juga akan disalurkan melalui Radio Televisyen Brunei (RTB).

Penganjuran acara berkenaan turut mencerminkan usaha berterusan BKN dalam memperkukuh pendidikan pencegahan dadah dan

meningkatkan kesedaran pengedaran dadah demi masyarakat mengenai bahaya kesejahteraan dan keselamatan penyalahgunaan serta NBD.

Kerjasama dua hala NBD - Republik Singapura dalam hal ehwal ugama diperkukuh

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Hal Ehwal Ugama



YANG Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama menerima kunjungan hormat daripada Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqqy Mohamad.

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 13 Oktober. - Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Haji Mohammad Tashim bin Pengiran Haji Hassan selaku Yang Dipertua Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB) pada pagi tadi menerima kunjungan hormat daripada Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqqy Mohamad, yang sedang dalam rangka lawatan ke Negara Brunei Darussalam (NBD) selama tiga hari bermula dari 11 hingga 13 Oktober 2026.

Kunjungan hormat berkenaan diadakan di Dewan Indera Samudra, The Empire Brunei.

Semasa kunjungan hormat berkenaan, Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama, NBD dan Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura berbincang mengenai usaha mengukuhkan lagi kerjasama dua hala antara kedua-dua buah negara, khususnya dalam perkhidmatan ugama antara Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS) dan Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU) serta MUIB, NBD.

Hadir sama pada majlis kunjungan hormat berkenaan, Timbalan Menteri Pendidikan, Yang Mulia Dato Seri Paduka Dr. Awang Haji Norarfan bin Haji Zainal, selaku Naib Yang Dipertua MUIB; Ahli-ahli MUIB; Setiausaha Tetap, KHEU; Timbalan Setiausaha Tetap, KHEU; dan para pegawai kanan yang berkenaan.

Menyertai Tuan Yang Terutama Zaqqy Mohamad semasa kunjungan hormat berkenaan, Pesuruhjaya Tinggi Republik Singapura ke NBD, Tuan Yang Terutama Yip Wei Kiat; dan Ketua Eksekutif MUIS, Kadir Maideen berserta rombongan.

Lawatan berkenaan merupakan kunjungan pertama Tuan Yang Terutama ke NBD selaku Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura.

Lawatan berkenaan bertujuan untuk mempererat serta memperkukuh hubungan dan kerjasama sedia ada antara NBD dengan Republik Singapura termasuk menyaksikan pemeteraian Memorandum Persefahaman (MoU) Pengiktirafan Pensijilan Halal dan Bidang-bidang Kerjasama antara MUIB dan MUIS yang diadakan pada hari yang sama.

MoU bagi memperkukuh kerjasama dalam bidang halal

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Hal Ehwal Ugama

JERUDONG, Selasa, 13 Oktober. - Majlis Penandatanganan Memorandum Persefahaman (MoU) antara Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB) dan Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS) telah diadakan pagi tadi bertempat di Dewan Indera Samudra Grand 1 dan 2, The Empire Brunei, Jerudong.

Majlis dimulakan dengan bacaan Sayyidul Istighfar, Surah Al-Fatihah dan Doa Selamat, diikuti dengan ucapan alu-aluan yang disampaikan oleh Pemangku Setiausaha MUIB, Pengiran Ahmad Faris Ramadhani bin Pengiran Haji Sellahuddin.

MoU antara MUIB dan MUIS mengenai Pengiktirafan Pensijilan Halal dan Bidang-Bidang Kerjasama tersebut telah

ditandatangani oleh Pemangku Setiausaha MUIB, Pengiran Ahmad Faris Ramadhani dan Ketua Eksekutif, MUIS, Kadir Maideen.

Majlis Penandatanganan MoU turut disaksikan oleh Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Haji Mohammad Tashim bin Pengiran Haji Hassan selaku Yang Dipertua MUIB dan Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam dan Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqqy Mohamad.

Turut hadir dalam Majlis Penandatanganan MoU tersebut, ahli-ahli MUIB; Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama

(KHEU), Dr. Awang Haji Mohammed Hussain bin Pehin Penyurat Awang Haji Ahmad; Timbalan Setiausaha Tetap (Dasar dan Keagamaan), KHEU, Awang Haji Shamsol bin Haji Omar serta pegawai-pegawai kanan berkenaan.

Penandatanganan MoU ini mencerminkan komitmen kedua-dua pihak untuk memperkukuh kerjasama dalam bidang halal seperti pertukaran piawaian peraturan-peraturan teknikal, sistem pengauditan dan spesifikasi yang berkenaan bagi pengeluaran sijil halal dan label halal.

Kerjasama berkenaan turut termasuk pertukaran pengalaman, pengetahuan dan pembangunan kapasiti dalam bidang teknologi, sumber manusia, kemudahan infrastruktur, penyelidikan dan pembangunan bagi produk halal.

MoU ini seterusnya diharapkan dapat meneroka lebih banyak peluang perdagangan produk halal antara kedua-dua negara terutama bagi para pengusaha tempatan, di samping mempererat jalinan hubungan dan kerjasama yang sedia ada.



YANG Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama ketika hadir menyaksikan Majlis Penandatanganan Memorandum Persefahaman tersebut.

Majlis Makan Malam raikan Delegasi Republik Singapura



BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 13 Oktober. - Bagi meraikan Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqq Mohamad, yang sedang dalam rangka lawatan ke Negara Brunei Darussalam (NBD) selama tiga hari bermula dari 11 hingga 13 Oktober 2026, malam tadi telah

diadakan Majlis Makan Malam yang dihoskan oleh Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Haji Mohammad Tashim bin Pengiran Haji Hassan.

Majlis diadakan di Restoran Tarindak D'Seni, di ibu negara.

Hadir bagi mengalu-alukan ketibaan Tuan Yang Terutama Zaqq Mohamad ialah Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama; Setiausaha Tetap, Kementerian Hal

Ehwal Ugama (KHEU), Dr. Awang Haji Mohammed Hussain bin Pehin Penyurat Awang Haji Ahmad; Timbalan Setiausaha Tetap (Dasar dan Keagamaan), KHEU, Awang Haji Shamshol bin Haji Omar; serta pengarah-pengarah dan para pegawai kanan KHEU.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah serta Doa Kesyukuran, dan diteruskan dengan jamuan makan malam bersama.

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Hal Ehwal Ugama



YANG Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama bersama Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqq Mohamad semasa Majlis Makan Malam yang diadakan di Restoran Tarindak D'Seni (atas dan kiri).

Lawatan berkenaan merupakan kunjungan pertama Tuan Yang Terutama ke NBD selaku Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura.

Lawatan berkenaan bertujuan untuk mempererat serta

memperkukuh hubungan dan kerjasama sedia ada antara NBD dengan Republik Singapura termasuk menyaksikan pemeteraian Memorandum Persefahaman (MoU) Pengiktirafan Pensijilan Halal dan Bidang-bidang Kerjasama antara Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB) dan Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS).

KUNJUNGAN HORMAT BUKA RUANG PERBINCANGAN HAL EHWAL ISLAM

Siaran Akhbar dan Foto : Jabatan Mufti Kerajaan



>> Muka 1

Juga menyertai kunjungan berkenaan, Ketua Eksekutif Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS), Kadir Maideen Mohamed; Pembantu Khas kepada Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Hal Ehwal Islam, Alfi Sohian; Penolong Pengarah, Penglibatan Awam dan Pendidikan, Pembangunan Dasar Keagamaan, Kamaruzaman Afandi; Ketua Rangkaian Antarabangsa, Bahagian Halal, Sharifuddin Mohd. Ali; Pengurus Hubungan Antarabangsa, Penglibatan dan Perkongsian, Nur Hazwani Suryani; Pembantu Menteri (PSO), Mohamad Faizal bin Hussin; Pembantu Menteri (PSO), Tan Chee Keong (Chen

ZhiQiang).

Turut serta dalam kunjungan berkenaan, Pesuruhjaya Tinggi Republik Singapura ke Negara Brunei Darussalam (NBD), Tuan Yang Terutama Yip Wei Kiat; dan Timbalan Pesuruhjaya Tinggi Republik Singapura ke NBD, Mr Guo Weimin.

Semasa kunjungan berkenaan, Yang Berhormat Mufti Kerajaan dan rombongan Republik Singapura telah membincangkan hal ehwal Islam.

Mengakhiri kunjungan berkenaan, para rombongan dari Republik Singapura dibawa melawat ke Perpustakaan Islam Brunei Darussalam (PIB).

Rombongan berkenaan berada di negara ini dalam rangka lawatan pengenalan selama tiga hari



YANG Berhormat Mufti Kerajaan semasa menerima kunjungan hormat daripada rombongan delegasi yang diketuai oleh Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwat Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura (kiri dan atas).

HASRAT NEGARA

>> Muka 2

Beta juga ingin merakamkan penghargaan kepada Tuan Yang Terutama Lawrence Wong, Perdana Menteri Republik Singapura; Tuan Yang Terutama Chan Chun Sing, Menteri Penyelaras bagi Perkhidmatan Awam dan Menteri Pertahanan Republik Singapura; serta semua yang hadir pada hari ini.

Kehadiran dan komitmen yang ditunjukkan pada Sambutan Jubli Emas ini mencerminkan tekad bersama untuk terus memelihara persahabatan, kepercayaan dan kerjasama pertahanan yang telah dibina sepanjang lima dekad yang lalu.

Akhirnya beta merakamkan setinggi-tinggi ucapan tahniah dan selamat maju jaya kepada Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) dan SAF sempena Sambutan Jubli Emas ini, serta penghargaan kepada semua pihak yang terlibat dalam menjayakan acara-acara sambutan sempena memperingati detik bersejarah ini.

Beta berdoa dan menaruh harapan semoga persahabatan yang telah terjalin kukuh sepanjang lima puluh (50) tahun yang lalu terus dihayati dan diperkasa oleh generasi kini dan akan datang, dan insyaaAllah ABDB dan SAF terus bersatu dan komited ke arah keamanan, keselamatan dan kestabilan rantau khususnya dan dunia umumnya. Amin Ya Rabbal Alamin.

Sekian, *Wabillahir Taufik Walhidayah, Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.*

bermula 11 hingga 13 Oktober 2026 dan seterusnya akan menyaksikan penandatanganan Memorandum Persefahaman (MoU) Pengiktirafan Pensijilan Halal dan bidang-bidang kerjasama antara Majlis Ugama Islam Brunei (MUIB) dan MUIS.

KEPENTINGAN MENGINTEGRASIKAN KELESTARIAN DALAM SISTEM PENDIDIKAN



YANG Berhormat Menteri Pendidikan ketika berucap pada majlis tersebut.

>> Muka 1

Hala tuju ini turut melengkapi Dasar Perubahan Iklim NBD, khususnya 10 Strategi mengenai 'Kesedaran dan Pendidikan'. Dalam sabda, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, menekankan kepentingan mengintegrasikan kelestarian dalam seluruh sistem pendidikan serta memperkukuh penyelidikan secara kolaboratif bagi menyokong penggubalan dasar dan pelaksanaan amalan yang berkesan.

Perkara tersebut dinyatakan oleh Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Datin Seri Setia Dr. Hajah Romaizah binti Haji Md. Salleh semasa Majlis Pembukaan

Mesuarat Lembaga Pengarah SEAMEO VOTTECH Kali Ke-37 dan Pelancaran Awal Indeks Kesediaan Pendidikan Hijau (Greening Education Readiness Index - GERI) bertempat di Dewan Seri Kerna, SEAMEO VOTTECH, Gadong, hari ini.

Bagi menterjemahkan dasar-dasar kita kepada pelaksanaan terang Yang Berhormat, kita perlu memahami tahap kesediaan institusi-institusi kita serta mengenal pasti aspek yang memerlukan sokongan lanjut.

Sehubungan itu, Yang Berhormat Menteri Pendidikan mengalu-alukan inisiatif SEAMEO VOTTECH, dengan sokongan GIZ-RECOTwin dan rakan-rakannya, untuk membangunkan Indeks Kesediaan Pendidikan Hijau (Greening Education Readiness Index - GERI).

GERI ujar Yang Berhormat, menyediakan kerangka kerja berasaskan bukti untuk menilai tahap kesediaan institusi Pendidikan dan Latihan Teknikal dan Vokasional (TVET) dalam mengintegrasikan aspek kelestarian ke dalam kurikulum, pembangunan tenaga pengajar, pengurusan operasi kampus, tadbir urus, kerjasama strategik serta penglibatan komuniti.

Selain berfungsi sebagai instrumen penilaian, GERI juga bertujuan membantu institusi mengenal pasti kekuatan dan

jurang yang perlu ditangani, menetapkan keutamaan serta memantau kemajuan dari semasa ke semasa.

"Berasaskan pengalaman SEAMEO VOTTECH dalam melaksanakan Indeks Kesediaan Pendidikan Pintar (Smart Education Readiness Index - SERI), kajian GERI menghimpunkan para penyelidik negara, Institusi Pendidikan dan Latihan Teknikal dan Vokasional (TVET) serta rakan kerjasama serantau dari 11 Negara Anggota SEAMEO. Kerjasama ini akan menghasilkan bukti, amalan terbaik dan cadangan bagi menyokong penambahbaikan institusi serta pembangunan dasar.

"Saya menggalakkan institusi yang mengambil bahagian untuk memanfaatkan dapatan kajian ini sebagai panduan dalam melaksanakan penambahbaikan praktikal dalam pengajaran dan pembelajaran, pengurusan operasi kampus serta penglibatan dengan pihak industri.

"Tanggungjawab bersama kita adalah untuk mempersiapkan para pelajar dengan kemahiran yang diperlukan bagi menyumbang kepada pembangunan ekonomi hijau. Usaha ini memerlukan kerjasama berterusan antara kerajaan, institusi pendidikan dan latihan, pihak industri, komuniti serta rakan pembangunan. Inisiatif seperti GERI membuktikan bagaimana kerjasama serantau dapat menterjemahkan komitmen

Oleh : Aimi Sani
Foto : Mohd. Sahrizal Haji Said

bersama kepada tindakan yang praktikal dan berkesan," kata Yang Berhormat lagi.

Yang Berhormat dalam ucapannya turut merakamkan ucapan tahniah kepada SEAMEO VOTTECH, GIZ-RECOTwin, kementerian-kementerian yang terlibat, para penyelidik, institusi TVET serta semua rakan kerjasama atas sumbangan masing-masing.

Yang Berhormat melahirkan harapan agar dapatan yang diperoleh dapat dimanfaatkan bagi memperkukuh pendidikan dan latihan ke arah masa depan yang lebih hijau, inklusif dan mampan.

Terdahulu, Yang Berhormat Menteri Pendidikan dalam ucapannya berkata beliau amat berbesar hati untuk melihat sumbangan SEAMEO VOTTECH yang semakin berkembang dalam menyokong penggubalan dasar pendidikan berasaskan bukti serta pembangunan institusi.

Di NBD kongsi Yang Berhormat, pusat ini telah menjalin kerjasama erat dengan Kementerian Pendidikan dalam pelaksanaan Kajian Kebolehpasaran Graduan bagi Institusi Pengajian Tinggi dan TVET, Tinjauan Kepuasan Majikan, serta pembangunan dan pelaksanaan Indeks Kesediaan Pendidikan Pintar (Smart Education Readiness Index - SERI) bagi menilai tahap kesediaan

institusi dalam menghadapi transformasi digital.

Usaha ini kata Yang Berhormat lagi, adalah selaras dengan Pelan Pembangunan Lima Tahun SEAMEO VOTTECH Ke-7 yang bertemakan 'TVET Inklusif untuk Masa Depan Hijau dan Digital' (Inclusive TVET for a Green and Digital Future). Ketika pusat ini memasuki tahun ketiga pelaksanaan pelan pembangunan tersebut, tumpuan terhadap keterangkuman, pendigitalan dan kelestarian amat bertepatan dengan keperluan semasa. Keutamaan ini juga amat selari dengan hala tuju pembangunan pendidikan di NBD.

Yang Berhormat seterusnya menjelaskan, bahawa Pelan Transformasi Digital Kementerian Pendidikan 2023 - 2027 menjadi panduan dalam memanfaatkan teknologi bagi mentransformasikan pendidikan.

Seiring dengan itu tambah Yang Berhormat, Kementerian Pendidikan turut memperkukuh kompetensi digital dalam kalangan guru dan pelajar serta mengeluarkan garis panduan mengenai penggunaan Kecerdasan Buatan Generatif secara bertanggungjawab dalam pendidikan. Pada masa yang sama, aspek kelestarian semakin menjadi komponen penting dalam agenda pendidikan negara kita.

SEAMEO VOTTECH rasmi Mesuarat Lembaga Pengarah Ke-37



YANG Berhormat Menteri Pendidikan yang juga merupakan Presiden Majlis SEAMEO bergambar ramai pada Majlis Pembukaan Mesuarat Lembaga Pengarah Kali Ke-37 di Pusat Serantau SEAMEO VOTTECH, Gadong (atas), manakala bawah kanan, sekitar majlis tersebut.

GADONG, Selasa, 13 Oktober. - SEAMEO VOTTECH secara rasmi memulakan Mesuarat Lembaga Pengarah Kali Ke-37 menerusi majlis pembukaan yang berlangsung di Pusat Serantau SEAMEO VOTTECH, Gadong, hari ini.

Majlis tersebut telah dirasmikan oleh Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Datin Seri Setia Dr. Hajah Romaizah binti Haji Md. Salleh yang juga merupakan Presiden Majlis SEAMEO.

Majlis berkenaan turut menyaksikan pelancaran rasmi Green Education Readiness Index (GERI) Framework and Assessment Tool for TVET Institutions iaitu Kerangka Indeks Kesediaan Pendidikan Hijau dan Alat Penilaian bagi Institusi Pendidikan dan Latihan Teknikal dan Vokasional (TVET).

Pelancaran tersebut merupakan satu pencapaian penting dalam memperkukuh kesediaan institusi TVET di seluruh Asia Tenggara untuk melaksanakan peralihan ke arah pendidikan dan latihan yang lebih lestari serta mesra alam.

Mesuarat Lembaga Pengarah berkenaan merupakan platform tahunan penting bagi SEAMEO VOTTECH untuk membentangkan pencapaian serta perkembangan utama bagi Tahun Kewangan 2025 - 2026, di samping menggariskan inisiatif strategik yang dirancang bagi tahun mendatang.

Sepanjang mesyuarat tersebut, ahli-ahli lembaga turut meneliti dan membincangkan kertas-kertas kerja yang dikategorikan mengikut perkara untuk makluman, kelulusan, pertimbangan dan informasi. Perbincangan berkenaan bertujuan memastikan

tadbir urus yang berkesan serta penajajaran strategik dalam pelaksanaan program dan inisiatif pusat berkenaan.

Mesyuarat itu diharap akan terus memperkukuh kerjasama serantau dalam memajukan pendidikan dan latihan teknikal dan vokasional, khususnya dalam mendukung agenda peralihan hijau serta pembangunan kemahiran yang relevan dengan keperluan masa hadapan di rantau Asia Tenggara.

Sehubungan dengan mesyuarat berkenaan, SEAMEO VOTTECH akan menganjurkan Sesi Perkongsian pada 14 Oktober 2026 bertemakan 'Future-Ready TVET in Southeast Asia : Leading the Twin Transition through Innovation, Inclusion, and Partnerships'.

Sesi tersebut akan menjadi platform bagi negara-negara

anggota SEAMEO dan rakan-rakan kerjasama untuk bertukar pandangan, berkongsi amalan terbaik serta meneroka peluang kerjasama dalam memajukan TVET di rantau ini.

Tema berkenaan mengetengahkan transformasi TVET ke arah sistem pendidikan dan latihan yang inklusif, inovatif serta bersedia menghadapi keperluan masa hadapan. Usaha itu bertujuan melengkapi tenaga kerja di Asia Tenggara dengan kemahiran yang bersesuaian bagi mendukung perkembangan ekonomi hijau dan digital melalui kerjasama erat di peringkat serantau dan industri.

Mesuarat Lembaga Pengarah SEAMEO VOTTECH Kali Ke-37 dan Sesi Perkongsian itu akan diakhiri dengan lawatan pendidikan ke Sekolah Vokasional Nakhoda Ragam, Institut Pendidikan Teknikal Brunei (IBTE), di samping lawatan kebudayaan bagi memberi peluang kepada para delegasi untuk mengenali warisan, tradisi dan tarikan tempatan yang terdapat di Negara Brunei Darussalam (NBD).

Mesuarat Lembaga Pengarah

yang diadakan setiap tahun pada bulan Oktober itu menghimpunkan 11 ahli Lembaga Pengarah SEAMEO VOTTECH bagi memastikan hala tuju strategik pusat berkenaan sentiasa sejajar dengan keutamaan pendidikan SEAMEO secara keseluruhan.

Penganjuran acara tersebut mencerminkan kepentingan kerjasama serantau, inovasi dan kemajuan dalam bidang TVET, sekali gus menegaskan komitmen SEAMEO VOTTECH untuk menggalakkan pertumbuhan yang mampan dan inklusif melalui pendidikan serta pembangunan kemahiran.

Hadir sama ialah para duta dan pesuruhjaya tinggi dari negara-negara anggota dan anggota bersekutu SEAMEO ke NBD; Pengerusi Lembaga Pengarah SEAMEO VOTTECH, ahli-ahli Ex-Officios, ahli lembaga dan wakil-wakil; Setiausaha-setiausaha Tetap dan Timbalan Setiausaha Tetap, ketua-ketua jabatan di Kementerian Pendidikan serta rakan-rakan strategik pihak pengurusan dan kakitangan pusat berkenaan.



LAWATAN CERMINKAN PENGHORMATAN, HUBUNGAN ERAT DALAM HAL EHWAH ISLAM



PEMANGKU Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad bergambar ramai semasa mengadakan lawatan ke Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah, Kiarong (atas kiri), manakala gambar atas kanan, kehadiran Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad dialu-alukan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama, Dr. Awang Haji Mohammed Hussain bin Pehin Penyurat Awang Haji Ahmad.

KIARONG, Isnin, 12 Oktober. - Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura, Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad, yang sedang dalam rangka lawatan ke Negara Brunei Darussalam (NBD) selama tiga hari bermula dari 11 hingga 13 Oktober 2026, petang tadi mengadakan lawatan ke

Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah, Kiarong. Hadir bagi mengalu-alukan ketibaan Tuan Yang Terutama Zaqy Mohamad ialah Setiausaha Tetap Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), Dr. Awang Haji Mohammed Hussain bin Pehin Penyurat Awang Haji Ahmad; dan Timbalan Setiausaha Tetap (Dasar dan Keagamaan), KHEU, Awang Haji Shamshol bin Haji Omar; serta pengarah-pengarah dan para

pegawai kanan KHEU.

Sejurus tiba di Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah, Tuan Yang Terutama dan rombongan menyaksikan tayangan video mengenai 'Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah'.

Diteruskan dengan menandatangani buku lawatan dan diikuti dengan penyampaian cenderahati kepada TYT yang disampaikan oleh Setiausaha Tetap KHEU.

Siaran Akhbar dan Foto : Kementerian Hal Ehwal Ugama



Rombongan juga berkesempatan meninjau kawasan persekitaran masjid sebelum mengakhiri lawatan dengan sesi bergambar ramai sebagai tanda kenangan sempena lawatan TYT Pemangku Menteri Bertanggungjawab bagi Ehwal Masyarakat Islam merangkap Menteri Negara Kanan, Kementerian Pertahanan, Republik Singapura dan rombongan ke Jame' 'Asr Hassanil

Bolkiah, Kiarong.

Lawatan ini mencerminkan penghormatan tinggi serta hubungan erat antara NBD dan Republik Singapura, khususnya dalam hal ehwal masyarakat Islam.

Lawatan ini juga membuka ruang kepada kedua-dua pihak berkongsi pengalaman mengenai pengurusan masjid, program kemasyarakatan dan inisiatif pembangunan ummah.

3 pelajar UBD dianugerahkan BMC-UBDIS



NAIB Canselor Universiti Brunei Darussalam, Dr. Hazri bin Haji Kifli ketika hadir bagi menyaksikan Majlis Penandatanganan tersebut (atas), manakala gambar kanan, sekitar majlis tersebut.

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Universiti Brunei Darussalam (UBD) hari ini menganugerahkan Brunei Methanol Company-Universiti Brunei Darussalam Industrial Scholarship (BMC-UBDIS) yang julung kalinya diperkenalkan kepada tiga pelajar pada majlis yang berlangsung di Dewan Laila Hasrat, Bangunan Institute for Leadership, Innovation and Advancement (ILIA), UBD. Majlis berkenaan dikendalikan oleh Centre for Advanced Materials and Energy Sciences (CAMES), Faculty of Science (FOS) serta Pejabat Penolong Naib Canselor (Penglibatan Industri dan Pembangunan Perusahaan) UBD. Perjanjian biasiswa berkenaan

ditandatangani oleh Profesor Dr. Haji Noor Azam bin Orang Kaya Maha Bijaya Haji Othman, bersama tiga penerima biasiswa berkenaan, iaitu Dayang Izzah Syazwani binti Muhamad Jusri, Awang Muhammad Fadhl bin Jaladi dan Awang Muhammad Haziq bin Haji Jaidi, serta penjamin masing-masing.

Hadir menyaksikan Majlis Penandatanganan berkenaan, Naib Canselor UBD, Dr. Hazri bin Haji Kifli, dan tetamu khas, Ketua Pegawai Eksekutif BMC, Jesús Enrique Mora Marín. Turut hadir, pihak pengurusan UBD dan BMC, wakil teknikal serta ahli akademik yang terlibat dalam projek kerjasama antara kedua-dua belah pihak.

Program BMC-UBDIS menanggung sepenuhnya yuran pengajian penerima biasiswa serta menyediakan elaun bulanan sebanyak BND1,000 sepanjang tempoh pengajian selama dua tahun bagi program Sarjana Sains secara Penyelidikan dalam bidang Pengajian Tenaga atau Sains Bahan.

Melalui kerjasama antara industri dan institusi akademik berkenaan, para penerima biasiswa juga akan menjalani kerja lapangan sehingga 52 hari bagi setiap tahun akademik secara langsung di kemudahan operasi BMC.

Pendedahan berkenaan bertujuan untuk memberikan pengalaman praktikal berkaitan

Oleh : Hajah Siti Zuraihah Awang Haji Sulaiman
Foto : Pg. Mohd. Aminol Adi Azraie Pg. Haji Nikman

aspek teknikal, operasi dan kemahiran dalam kemudahan pengeluaran metanol, di samping membolehkan para pelajar membangunkan pengalaman serta kemahiran yang relevan dengan keperluan industri.

Penganugerahan biasiswa berkenaan merupakan sebahagian daripada kerjasama penyelidikan yang lebih luas antara BMC dengan UBD, yang menggabungkan penyelidikan akademik dan kepakaran industri bagi meneroka penyelesaian praktikal yang relevan dengan sektor hiliran.

Menerusi kerjasama berkenaan, para pelajar akan terlibat secara langsung dalam projek penyelidikan perintis berasaskan makmal yang memfokuskan kepada penangkapan, penggunaan dan penyimpanan karbon.

Projek-projek berkenaan merangkumi penukaran karbon dioksida kepada methanol, serta pembangunan salutan antikulat dan antikakisan bagi keluli karbon, yang merupakan antara bahan penting dalam infrastruktur perindustrian.

Kerjasama yang julung kalinya dilaksanakan berkenaan mencerminkan komitmen bersama UBD dan BMC dalam menyokong Wawasan Brunei 2035, khususnya matlamat untuk melahirkan rakyat yang berpendidikan dan



berkemahiran tinggi mengikut piawaian antarabangsa yang tertinggi.

Melalui pelaburan dalam bakat tempatan dan keupayaan penyelidikan dalam bidang yang berkaitan dengan sektor hiliran, kerjasama berkenaan turut menyumbang kepada pembangunan teknologi yang menyokong usaha mempelbagaikan ekonomi Negara Brunei Darussalam (NBD) serta membina masa depan tenaga yang mampan.

UBD sentiasa mengalu-alukan kerjasama dan perkongsian strategik bersama pihak industri.

Sebarang pertanyaan lanjut atau peluang kerjasama boleh diajukan kepada Pejabat Penolong Naib Canselor (Penglibatan Industri dan Pembangunan Perusahaan) UBD menerusi e-mel industry.ieed@ubd.edu.bn.

Pameran memperkuat pertukaran, kerjasama kebudayaan



SEKITAR Perasmian Pameran Setting Sail : Menyingkap Khazanah Guangxi di Sepanjang Laluan Sutera Maritim Purba yang diadakan di Dewan An-Naura, Kompleks Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (atas dan bawah kanan).

Oleh : Pg. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Pg. Nur Hafilah Pg. Osman

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 13 Oktober. - Pameran Setting Sail : Menyingkap Khazanah Guangxi di Sepanjang Laluan Sutera Maritim Purba (Setting Sail : Unearthing the Treasures of Guangxi Along the Ancient Maritime Silk Road) menyediakan wadah baharu bagi menggalakkan kerjasama praktikal antara Negara Brunei Darussalam (NBD) dan Republik Rakyat China dalam bidang kebudayaan, pelancongan dan bidang berkaitan yang lain.

Sehubungan itu, Majlis Perasmian Pameran berkenaan telah diadakan bertempat di Dewan An-Naura, Kompleks Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah (YSHHB), petang tadi.

Pameran anjuran bersama Muzium Guangxi dengan kerjasama Muzium Kebudayaan Dinasti Han Hepu (Muzium Daerah Hepu) itu dihadiri oleh tetamu-tetamu khas iaitu Timbalan Setiausaha Tetap (Kebudayaan), Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS), Dr. Dayang Siti Norkhalbi binti Haji Wahsalfelah mewakili Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan; Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Rakyat China ke NBD, Tuan Yang Terutama Chen Shaochun; Presiden Persatuan Promosi Jalur dan Laluan Brunei-China, Hong Jianyuan serta Timbalan Pengarah Muzium Guangxi, Yang Qingping.

Terdahulu, ucapan alu-aluan

telah disampaikan oleh Timbalan Pengarah Muzium Guangxi dan Tuan Yang Terutama Duta Besar Istimewa dan Mutlak Republik Rakyat China ke NBD.

Semasa majlis berlangsung, Yang Qingping, bagi pihak Muzium Guangxi telah menyampaikan cenderamata istimewa dari Guangxi kepada pihak NBD iaitu sebuah Cawan Bai Fu yang diperbuat daripada tembikar Nixing Qinzhou.

Cenderamata tersebut diterima oleh Timbalan Setiausaha Tetap (Kebudayaan), KKBS, bagi pihak NBD. Tembikar Nixing, yang merupakan salah satu daripada empat tradisi tembikar terkenal di China, mempunyai sejarah melebihi 1,300 tahun.

Majlis kemudian menyaksikan tetamu-tetamu khas menyampaikan perasmian pameran melalui upacara pemotongan reben.

Upacara tersebut menandakan pembukaan rasmi pameran berkenaan dan disaksikan oleh semua tetamu yang hadir. Selepas majlis perasmian, para tetamu berkunjung ke ruang pameran untuk menyaksikan bahan-bahan pameran yang dipamerkan. Dibahagikan kepada empat bahagian iaitu 'Merentasi Lautan dan Samudera', 'Meraikan Kepelbagaian', 'Menghubungkan Sungai dan Lau' serta 'Kesenambungan dan Pewarisan', pameran ini menampilkan imej lebih daripada 100 artifak budaya terpilih yang mewakili warisan sejarah dan kebudayaan Guangxi. Paparan tersebut menggambarkan peranan penting Guangxi dalam sejarah Laluan Sutera Maritim purba, di samping mengetengahkan kepelbagaian, keterbukaan dan

sifat inklusif tamadun China melalui pertukaran serta pembelajaran bersama antara pelbagai budaya. Pameran berkenaan memberikan peluang kepada para pengunjung untuk mendalami sejarah interaksi antara China dengan negara-negara di sepanjang Laluan Sutera Maritim yang telah berlangsung selama lebih seribu tahun.

Pameran itu turut menyampaikan semangat Laluan Sutera yang berteraskan keamanan dan kerjasama, keterbukaan dan keterangkuman, pembelajaran bersama serta manfaat bersama.

Satu ruang pameran khas turut menampilkan produk Warisan Budaya Tidak Ketara (ICH) yang mencerminkan keunikan Guangxi serta barangan kreatif berasaskan kebudayaan. Antaranya termasuk beg tenunan Zhuang, bebola sutera bersulam, gendang gangsa, teh Liubao dan balang teh pomelo. Sepanjang pameran berlangsung, para pengunjung juga berpeluang menyertai tiga aktiviti interaktif iaitu

menghasilkan uncang beraroma melur, meneroka teknik tradisional menggosok corak pada permukaan untuk menghasilkan cetakan serta menikmati pengalaman mengenali teh melalui aroma dan sesi merasa teh.

Aktiviti-aktiviti ini membolehkan para pengunjung menghayati seni pertukaran tradisional Guangxi dengan lebih dekat serta melibatkan diri secara langsung dalam warisan kebudayaannya yang kaya. Pameran selama tiga hari bermula hari ini, merupakan salah satu inisiatif penting oleh Guangxi untuk memperkuat pertukaran dan kerjasama kebudayaan dengan NBD, di samping berkongsi kisah Laluan Sutera Maritim purba dengan khalayak yang lebih luas. Dengan menjadikan Laluan Sutera Maritim sebagai jambatan dan imej artifak budaya sebagai medium penyampaian, pameran tersebut meraikan hubungan persahabatan erat yang telah lama terjalin antara NBD dengan Republik Rakyat China.



MELAHIRKAN GENERASI BERJATI DIRI BERLANDASKAN AL-QURAN, AS-SUNNAH

Oleh : Pg. Vivvy Malessa Pg. Ibrahim
Foto : Azmah Haji Ahad



PENGARAH Pentadbiran, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Awang Mohammad Zulhilmi bin Haji Omar Ali menyempurnakan penyampaian sijil kepada para peserta dan seterusnya bergambar ramai (atas dan kanan).

BERAKAS, Isnin, 12 Oktober. - Dalam usaha memartabatkan kedudukan Al-Quran sebagai sumber utama perundangan Islam, di samping meningkatkan kesedaran umat Islam untuk memahami kandungannya dalam pelbagai aspek kehidupan serta memberikan maklumat yang tepat berhubung isu-isu semasa dan salah tanggapan mengenai Al-Quran dalam era globalisasi, Pusat Pengajian dan Penyebaran Al-Quran MABIMS telah menganjurkan Kursus Skim Kefahaman Al-Quran Tahun 1448 Hijrah / 2026 Masihi (Siri II) selama

empat hari, bermula pada 7 Oktober 2026 dan berakhir pada petang tadi.

Kursus berkenaan diadakan di Dewan Multaqa, Aras Bawah, Bangunan Darul Itqan, Kementerian Hal Ehwal Ugama (KHEU), di sini.

Kursus berkenaan antara lain bertujuan untuk melahirkan generasi penerus yang berjati diri serta mampu memahami, menghayati dan mengamalkan nilai-nilai ajaran Islam secara menyeluruh berlandaskan Al-Quran dan As-Sunnah dalam semua aspek kehidupan.



Hadir selaku tetamu kehormat dan seterusnya menyempurnakan penyampaian sijil kepada para fasilitator dan peserta kursus, Pengarah Pentadbiran, KHEU, Awang Mohammad Zulhilmi bin Haji Omar Ali.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah oleh Awang Mohammad Farhan @ Mohammad Ali bin Alim, peserta kursus dari Jabatan Hal Ehwal Masjid (JHEM), diikuti dengan ucapan alu-aluan yang disampaikan oleh Pengarah Pusat Pengajian dan Penyebaran Al-Quran MABIMS, Pengiran Dr.

Haji Amiruddin bin Pengiran Haji Damit.

Acara kemudiannya diteruskan dengan penyampaian sijil kepada para fasilitator, moderator dan peserta kursus yang disempurnakan oleh tetamu kehormat majlis.

Seramai 46 peserta telah mengikuti kursus berkenaan, terdiri daripada pegawai-pegawai dan kakitangan (Bahagian Penapisan dan Pameran, Bahagian Kajian dan Penerbitan, Bahagian Penyebaran Da'wah dan Bahagian Media) dari Pusat Da'wah Islamiah (PDI);

JHEM; Jabatan Hal Ehwal Syariah, Jabatan Mufti Kerajaan, Jabatan Perdana Menteri, Institut Tahfiz Al-Quran Sultan Haji Hassanal Bolkiah, dan Pasukan Polis Diraja Brunei.

Fasilitator kursus ialah Penolong Professor, Fakulti Usuluddin, Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA), Dr. Hajah Sarinah binti Haji Yahya.

Manakala Moderator bagi program berkenaan ialah Pembantu Kanan Perkembangan Ugama, PDI, Dayang Zannatul Mardhiah binti Awang Sulaiman.

PERTUKARAN PANDANGAN MENGENAI TADBIR URUS BAIK PERKUKUH KERJASAMA SERANTAU

■ **Siaran Akhbar dan Foto : Institut Perkhidmatan Awam**

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Program Pembangunan Kepimpinan Brunei Darussalam - Malaysia - Singapura (LDP) Kali Ke-17 telah bermula hari ini dengan Majlis Pembukaan yang berlangsung di Institut Perkhidmatan Awam (IPA), Rimba, di sini.

Hadir pada majlis berkenaan, Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam, Dr. Norfarizal bin Othman.

Turut hadir, Pengarah IPA, Dr. Hajah Noor Maya binti Haji Md. Salleh.

Sementara itu, Dr. Norfarizal dalam ucapan alu-aluannya menjelaskan bahawa kita kini berada dalam era teknologi, khususnya Kecerdasan Buatan (AI), sedang mengubah cara kerajaan menyampaikan perkhidmatan, melindungi rakyat dan menangani cabaran yang merentasi sempadan negara.

Jelasnya lagi, untuk mencorak masa depan, kita perlu melaksanakannya dengan keberanian, semangat kerjasama dan berpandangan jauh.

Tambahnya, sepanjang peringkat pembukaan program di Negara Brunei Darussalam (NBD) ini, sesi-sesi yang telah dirancang bertujuan untuk memberikan para peserta perspektif yang menyeluruh mengenai keutamaan strategik negara serta para peserta berpeluang untuk mendengar dan berbincang mengenai pembaharuan Perkhidmatan Awam menyokong Wawasan Brunei 2035, serta Matlamat Pembangunan Mampan (Sustainable Development Goals -

SDGs).

"Saya difahamkan bahawa *biskita* juga berpeluang berinteraksi dengan pihak Jabatan Tenaga dan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi bagi mendalami inisiatif serta sasaran tenaga boleh diperbaharui, di samping membincangkan pelan yang baru dilancarkan, iaitu Digital Brunei 2030 : The Digital Brunei Transformation Plan, iaitu pelan transformasi digital negara bagi lima tahun yang menetapkan hala tuju pembangunan digital negara sehingga 2030.

"Perkara-perkara ini amat penting bagi memastikan penyampaian Perkhidmatan Awam kepada rakyat NBD kekal relevan, mampan dan bertanggungjawab, selaras dengan panduan yang ditetapkan melalui SDGs," ujarnya lagi.

Program LDP *trilateral* berkenaan akan berlangsung selama 12 hari bermula 12 hingga 23 Oktober 2026. Tema pada tahun ini, 'Charting Our Future Together', menyediakan peluang kepada para peserta daripada ketiga-tiga buah negara untuk saling menimba ilmu dan berkongsi amalan terbaik dalam membangunkan inisiatif serta dasar bagi mencapai matlamat dan agenda negara masing-masing, di samping Matlamat Pembangunan Mampan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu.

Seramai 28 penjawat awam dari NBD, Malaysia dan Republik Singapura telah terpilih untuk menyertai program berkenaan.



KETUA Pengarah Perkhidmatan Awam, Dr. Norfarizal bin Othman ketika bergambar ramai bersama peserta Program Pembangunan Kepimpinan Brunei Darussalam-Malaysia-Singapura (LDP) Kali Ke-17.

Program tahunan berkenaan mula diperkenalkan pada November 2009 dan pada tahun ini dilaksanakan secara bersemuka selepas dua edisi berturut-turut diadakan secara maya.

Bagi edisi ke-17 berkenaan, para peserta dari Malaysia dan Republik Singapura telah berkunjung ke NBD bagi mengikuti peringkat pertama program.

Seterusnya, semua peserta akan berangkat ke Republik Singapura pada 15 Oktober 2026 bagi mengikuti peringkat kedua, sebelum meneruskan perjalanan ke Malaysia pada 20 Oktober 2026 bagi peringkat terakhir program.

Program berkenaan bertujuan untuk memberikan pendedahan kepada para peserta mengenai sistem Perkhidmatan Awam di

NBD, Malaysia dan Republik Singapura. Di samping itu, program berkenaan juga menyediakan platform bagi para peserta untuk meneroka kepentingan bersama dan peluang kerjasama, bertukar-tukar pandangan mengenai tadbir urus yang baik serta memperkukuh kerjasama antara ketiga-tiga buah negara.

Melalui penglibatan dan

perkongsian sepanjang program berkenaan, para peserta diharapkan dapat mengembangkan keupayaan kepimpinan dalam menangani cabaran serta memenuhi jangkaan masa hadapan, dengan berkesan, menterjemahkan strategi kepada tindakan, memperkukuh jaringan profesional dan mengeratkan lagi kerjasama antara ketiga-tiga buah negara.

RB batalkan penerbangan ke Jeddah susulan ketegangan geopolitik

■ **Siaran Akhbar : Royal Brunei Airlines**

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Royal Brunei Airlines (RB) sedang memantau dengan teliti perkembangan situasi keselamatan dan sekuriti di Kerajaan Arab Saudi serta potensi kesannya terhadap operasi penerbangan RB.

Susulan peningkatan ketegangan baru-baru ini dan mengambil kira aspek keselamatan dan sekuriti yang berkaitan, RB mengambil langkah berjaga-jaga dengan membatalkan penerbangan BI001 (Brunei-Jeddah) dan BI002 (Jeddah-Brunei) yang dijadualkan pada 13 Oktober 2026, setelah melaksanakan penilaian yang teliti dan menyeluruh terhadap perkembangan situasi geopolitik semasa.

Keputusan berkenaan dibuat dengan mengutamakan keselamatan penumpang, anak kapal dan kakitangan operasi sebagai keutamaan tertinggi RB.

RB akan terus menilai situasi berkenaan dengan kerjasama pihak berkuasa yang berkaitan. Penerbangan berjadual lain dari dan ke Arab Saudi juga masih dalam penelitian, dan sebarang keputusan operasi selanjutnya akan berpandukan penilaian risiko yang berterusan, keadaan semasa serta keperluan keselamatan penerbangan yang berkuat kuasa.

RB memahami bahawa perkembangan berkenaan mungkin menimbulkan kebimbangan dan kesulitan, khususnya kepada jemaah umrah, ahli keluarga mereka serta penumpang lain yang melakukan perjalanan antara Negara Brunei Darussalam dengan Arab Saudi.

RB kekal komited untuk memastikan para penumpang yang terjejas sentiasa dimaklumkan mengenai perkembangan terkini dan akan menyalurkan maklumat dari semasa ke semasa.

Para penumpang, jemaah umrah dan orang ramai dinasihatkan supaya mengikuti saluran komunikasi rasmi RB bagi mendapatkan maklumat terkini serta menyemak status penerbangan masing-masing sebelum bertolak ke lapangan terbang.

Penumpang yang memerlukan bantuan boleh menghubungi Pusat Khidmat Pelanggan RB atau ejen pelancongan masing-masing.

RB memohon maaf atas segala kesulitan yang timbul dan merakamkan penghargaan atas kesabaran, pemahaman serta kerjasama semua penumpang yang terjejas sepanjang tempoh berkenaan.

terus memperkukuh aktiviti pemantauan, termasuk pemantauan pasaran secara fizikal dan dalam talian, bagi memastikan produk kesihatan yang terdapat di NBD adalah selamat, berkualiti dan dibekalkan mengikut peraturan dan perundangan yang berkaitan.

Untuk maklumat lanjut atau melaporkan produk kesihatan yang mencurigakan, orang ramai boleh menghubungi Bahagian Kompians

dan Perlesenan melalui talian +673 2393301 sambungan 208; menghantar e-mel kepada pharmacy.enforcement@moh.gov.bn; berjumpa terus dengan pegawai di Bahagian Kompians dan Perlesenan di Tingkat 1, Bangunan Jabatan Perkhidmatan Farmasi, Kampung Madaras, Mukim Gadong 'A'; atau menghubungi Talian Darussalam 123.

Pemantauan pasca pasaran pastikan produk kesihatan patuhi keperluan kawal selia

■ **Siaran Akhbar : Kementerian Kesihatan**

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Kementerian Kesihatan melalui Bahagian Kompians dan Perlesenan, Jabatan Perkhidmatan Farmasi, terus melaksanakan aktiviti pemantauan pasca pasaran (*post-market surveillance*) bagi memastikan produk kesihatan (ubat-ubatan, ubat tradisional dan suplemen kesihatan serta produk kosmetik) yang dibekalkan dan dijual di Negara Brunei Darussalam (NBD) mematuhi keperluan kawal selia yang berkaitan.

Dari Januari hingga September 2026, sebanyak 29 denda kompaun berjumlah BND18,000 telah dikeluarkan bagi kesalahan berkaitan produk-produk kesihatan yang melibatkan seorang individu dan 28 buah syarikat.

Aktiviti penguatkuasaan berkenaan dilaksanakan melalui pemeriksaan rutin, pemantauan pasaran, penyiasatan susulan terhadap aduan dan maklumat yang diterima daripada orang ramai, serta pemantauan produk kesihatan yang diiklankan dan dijual melalui platform media sosial dan atau dalam talian.

Antara kesalahan-kesalahan yang dikenakan denda kompaun terhadap individu dan syarikat yang melanggar Akta Ubat, Penggal 285 dan peraturan-peraturan yang berkaitan, termasuk Peraturan Ubat (Produk Kosmetik), 2007 adalah seperti berikut, iaitu menjual atau membekalkan produk ubat tanpa lesen yang berkenaan;

menjual produk kesihatan yang dicemari dengan bahan aktif farmaseutikal yang tidak diisytiharkan atau bahan terlarang; menjual atau membekalkan produk ubat yang tidak berdaftar dengan Pihak Berkuasa Kawalan Ubat NBD; menjual produk kosmetik yang tidak dinotifikasikan kepada Kementerian Kesihatan; dan menjual produk kosmetik yang tidak memenuhi keperluan pelabelan yang ditetapkan.

Kementerian Kesihatan ingin mengingatkan kepada semua pengimport, pemborong dan peniaga, termasuk penjual dalam talian bahawa mereka bertanggungjawab untuk memastikan produk kesihatan mematuhi keperluan dan syarat-syarat yang berkaitan sebelum produk berkenaan diimport, diiklankan, dibekalkan atau dipasarkan di NBD.

Produk ubat hendaklah berdaftar dengan Pihak Berkuasa Kawalan Ubat NBD, Kementerian Kesihatan sebelum dibenarkan untuk diimport dan dijual di NBD; produk kosmetik hendaklah dinotifikasi kepada Pihak Berkuasa Kawalan Ubat NBD, Kementerian Kesihatan sebelum dipasarkan; dan ubat tradisional dan suplemen kesihatan hendaklah mematuhi Garis Panduan bagi Ubat Tradisional dan Suplemen Kesihatan yang berkuat kuasa pada masa ini, termasuk keperluan berkaitan bahan-bahan, pelabelan dan tuntutan produk.

Orang ramai dinasihatkan supaya sentiasa berwaspada ketika membeli produk kesihatan, khususnya melalui platform dalam talian dan media sosial.

Pengguna dinasihatkan supaya mengelakkan daripada membeli produk yang diperoleh daripada sumber yang tidak diketahui atau tidak boleh dipercayai, produk yang tidak mempunyai pelabelan yang betul serta produk yang membuat tuntutan berlebihan seperti 'hasil serta-merta', 'dijamin sembuh' atau 'tiada kesan sampingan'.

Orang ramai juga disarankan untuk mendapatkan nasihat doktor atau pegawai farmasi sebelum menggunakan sebarang produk kesihatan, khususnya jika mempunyai masalah kesihatan sedia ada, sedang mengambil ubat-ubatan lain, mengandung atau menyusukan anak.

Sesiapa yang mengalami sebarang kesan yang tidak diingini selepas menggunakan produk kesihatan hendaklah menghentikan penggunaannya dan mendapatkan nasihat perubatan dengan segera.

Kementerian Kesihatan juga menyeru orang ramai untuk melaporkan sebarang penjualan produk kesihatan yang disyaki menyalahi undang-undang, tercemar atau tidak mematuhi keperluan yang ditetapkan. Maklumat yang diberikan oleh orang ramai akan membantu Kementerian Kesihatan dalam usaha berterusan untuk melindungi kesihatan awam.

Kementerian Kesihatan akan

Hukum Menerima Wadi'ah Dan Mengambil Upah

(Dengan nama Allah, segala puji bagi Allah, selawat dan salam ke atas Rasulullah Shallallahu 'alaihi wasallam, keluarga, sahabat dan para pengikut Baginda)

WADI'AH dari segi syara' bermaksud akad perwakilan untuk menjaga harta yang dimiliki atau sesuatu hak khusus. Wadi'ah mempunyai empat rukun, iaitu pihak yang menyerahkan barang untuk disimpan (مؤدع), pihak yang menerima amanah simpanan atau penyimpanan (مؤدع أو مؤدع), shighah iaitu ijab dan qabul dan barang simpanan.

Akad ini berlandaskan prinsip amanah. Oleh itu, orang yang diamanahkan hendaklah dia berkelayakan menunaikan amanah yang diberikan.

Menyentuh mengenai orang yang diamanahkan untuk menjaga barang wadi'ah ini, timbul persoalan, adakah dia wajib menerima amanah penjagaan barang wadi'ah tersebut atau dia boleh menolaknya kerana tidak sanggup memikul beban amanah yang dipikulnya? Jika dia menerima amanah tersebut pula, bolehkah dia mengambil upah penjagaan barang wadi'ah tersebut? Berikut penjelasan mengenainya.

Hukum asal menerima penjagaan barang wadi'ah adalah sunat sekiranya seseorang percaya bahawa dirinya mampu memikul amanah dan mampu menjaga barang wadi'ah tersebut. Para ulama sepakat mengatakan bahawa menjaga barang wadi'ah merupakan perbuatan yang mendatangkan ganjaran pahala kerana perbuatan menerima penjagaan barang wadi'ah itu termasuk dalam bentuk tolong-menolong yang dianjurkan oleh syara' sebagaimana yang disebut oleh

Imam Ibn Hajar al-Haitami Rahimahullah dalam kitab Tuhfah al-Muhtaj, katanya :

Ertinya : Maka sekiranya (orang yang diamanahkan) percaya dengan amanah dirinya dan dia mampu untuk menjaganya (barang wadi'ah), sunat baginya menerimanya (penjagaan barang wadi'ah tersebut) kerana sesungguhnya ia termasuk dalam perkara tolong-menolong yang diperintahkan.

Walau bagaimanapun jika pemilik harta merasa takut barangnya akan hilang atau rosak apabila barang tersebut ada di sisinya dan tidak ada orang lain lagi yang boleh menjaganya melainkan orang yang diamanahkannya itu saja yang boleh menjaganya. Maka dalam keadaan sedemikian wajib ke atas orang yang diamanahkan itu menerima penjagaan barang tersebut selagi mana dia tidak bimbang terjadi mudarat pada dirinya sebagaimana yang disebut oleh Imam Ibn Hajar al-Haitami Rahimahullah dalam kitab Tuhfah al-Muhtaj :

Ertinya : Dan ketentuan hukum ini (sunat menerima untuk menjaga barang wadi'ah) jika pemilik tidak takut barang tersebut akan hilang sekiranya ditinggalkan di sisinya (pemilik barang) iaitu menurut sangkaan kuat pemilik perkara sedemikian itu (tidak akan berlaku). Jika tidak, maka wajib ke atasnya (orang yang diamanahkan) menerimanya (penjagaan barang wadi'ah) selama mana dia tidak takut akan mudarat menyimpannya.

Imam ar-Ramli Rahimahullah dalam kitabnya Nihayah al-Muhtaj pula menyebut :

Ertinya : Dan ketentuan hukum ini (sunat menerima penjagaan barang wadi'ah) jika tidak tertentu ke atasnya (menerima penjagaan barang wadi'ah). Jika tertentu

(ke atasnya) umpamanya tidak ada orang selain dirinya (yang boleh menjaga barang wadi'ah), maka wajib ke atasnya (menerima penjagaan barang wadi'ah) seperti (kewajipan) memberi kesaksian.

Sekiranya orang yang diwajibkan menjaga barang wadi'ah itu menolak untuk menjaganya lalu barang tersebut hilang atau rosak, maka dia berdosa akan tetapi dia tidak diwajibkan membayar ganti rugi. Perkara ini jelas disebut dalam kitab Raudhah ath-Thalibin, Imam an-Nawawi Rahimahullah menyatakan :

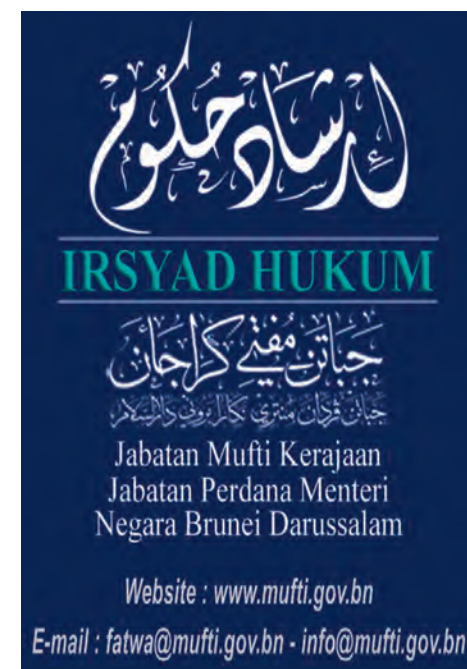
Ertinya : Dan sekiranya tertentu ke atasnya (seseorang) menerima penjagaan barang wadi'ah, lalu dia tidak menerimanya dan (barang wadi'ah) itu rosak, maka dia berdosa. Dan dia tidak dikenakan ganti rugi kerana dia belum terikat (melalui akad) untuk menjaga (barang wadi'ah tersebut).

Hukum menerima penjagaan barang wadi'ah itu bertukar menjadi makruh apabila orang yang menerima penjagaan barang itu yakin akan sifat amanah pada dirinya akan tetapi dia ragu tentang kemampuannya untuk menjaga barang wadi'ah tersebut kerana khuatir berlaku pengkhianatan pada masa akan datang.

Sementara itu, haram bagi seseorang menerima penjagaan barang wadi'ah sekiranya dia mengetahui bahawa dia tidak mampu menjaga barang wadi'ah tersebut, kerana jika dia menerimanya akan mendedahkan barang wadi'ah tersebut kepada kebinasaan sekalipun dia yakin bahawa dirinya seorang yang amanah. Begitu juga haram bagi seseorang menerima penjagaan barang wadi'ah sekiranya kuat sangkaannya dia akan melakukan khianat.

Sekiranya seseorang tidak mampu menjaga barang wadi'ah atau dia menjangka akan berlaku kehilangan atau kerosakan jika barang wadi'ah berada dalam jagaannya, namun pemilik barang wadi'ah rela menyimpan barang tersebut padanya dan pemilik mengetahui tentang keadaan orang itu, maka harus baginya menerima penjagaan barang wadi'ah tersebut.

Penjagaan barang wadi'ah di tangan orang yang diwakilkan untuk menjaganya dihukumkan sebagai amanah. Oleh itu, sekiranya barang wadi'ah hilang atau rosak bukan disebabkan kecuaiannya penyimpan (pemegang amanah), maka dia tidak dikenakan ganti rugi (dhaman) melainkan jika barang wadi'ah itu hilang atau rosak



disebabkan kecuaiannya (penyimpan), maka dia wajib membayar ganti rugi. Dalam kitab Syarh al-Muhadzdzab, Imam al-Muthi'i Rahimahullah menyebut :

Ertinya : Dan sesungguhnya (membayar) ganti rugi tidak diwajibkan ke atas penyimpan (barang wadi'ah) melainkan jika dia melanggar (amanah).

Harus bagi seseorang yang diwajibkan menerima penjagaan barang wadi'ah untuk mengambil upah berdasarkan pendapat al-ashah yang membenarkan mengambil upah kerana perkara wajib seperti menyelamatkan orang lemas, mengajar bacaan al-Fatihah atau menyusukan kolostrum (air susu pertama yang keluar setelah melahirkan) kepada anak damit. Imam ar-Ramli Rahimahullah dalam kitabnya Nihayah al-Muhtaj menjelaskan :

Ertinya : Harus baginya (orang yang diwajibkan menerima penjagaan barang wadi'ah) mengambil upah penjagaan sebagaimana dia (harus) mengambil upah tempat penyimpanan, dan demikianlah sebagaimana zahir dari pendapat para ulama asy-Syafi'iyah, berbeza dengan pendapat al-Fariqi dan Ibn Abi 'Ashrun (yang melarang mengambil upah penjagaan). Dan adakalanya (orang) mengambil upah atas (perkara yang) wajib sebagaimana dalam (perkara) menyusui kolostrum (kepada anak damit) dan menyelamatkan seperti (menyelamatkan) orang yang tenggelam dan mengajar seperti (mengajar) al-Fatihah.

Demikian penjelasan mengenai hukum menerima penjagaan barang wadi'ah dan keharusan mengambil upah.

منوجو كرىضائن الله MENUJU KEREDAAAN ALLAH كلولان قوسه دعوه اسلاميه

ISLAM amat menitikberatkan amalan berjimat cermat kerana ia merupakan asas kepada kesejahteraan hidup individu, keluarga dan kemakmuran sesebuah negara. Oleh itu, setiap umat Islam dituntut agar mengamalkan sikap berjimat cermat dalam segala aspek kehidupan. Antaranya, berjimat dalam perbelanjaan harian, penggunaan elektrik dan air, berjimat cermat semasa menggunakan kemudahan awam dengan tidak menyalahgunakannya dan membazir.

Usaha membudayakan amalan berjimat cermat memerlukan kerjasama semua pihak. Hal ini kerana Islam sentiasa menyeru umatnya supaya bersederhana dalam berbelanja, sama ada ketika berada dalam keadaan senang, mewah mahupun ketika menghadapi kemelesetan ekonomi.

Firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Al Israa', ayat 26 - 27, yang terjemahan maknanya :

"Dan berikanlah kepada kaum kerabat

Jauhi pembaziran, syukuri nikmat kurniaan Allah

haknya (kebaikan dan hubungan silaturahim) dan begitu juga orang miskin serta (yang terputus perbelanjaannya iaitu zakat dan sedekah) dan janganlah engkau membazir (membelanjakan hartamu pada jalan yang menyalahi syarak). Sesungguhnya orang-orang yang membazir (membelanjakan harta pada jalan yang menyalahi syarak) itu adalah sangat kufur kepada Tuhannya".

Islam melarang umatnya membazir kerana ia merupakan perbuatan keji dari pekerjaan syaitan. Syaitan amat suka kepada orang yang boros dan membazir.

Sehubungan itu, umat Islam ditegah daripada menurut hawa nafsu dalam berbelanja. Berbelanja jika perlu dan elakkan pembaziran, kerana sikap tersebut akan merugikan diri sendiri. Sebaliknya, amalkan budaya menabung dan merancang kewangan sebagai persediaan menghadapi keperluan pada masa hadapan. Dengan demikian, kita menjadi hamba yang sentiasa bersyukur atas segala nikmat yang dikurniakan oleh Allah Subhanahu Wata'ala.

Allah Subhanahu Wata'ala sangat murka terhadap mereka yang kufur nikmat. Sebaliknya, Allah menjanjikan pertambahan

nikmat kepada hamba-hamba-Nya yang bersyukur melalui ketaatan dan amal salih. Firman-Nya dalam Surah Ibrahim, ayat 7, yang terjemahan makna ayatnya :

"Demi sesungguhnya jika kamu bersyukur (terhadap segala nikmat-Ku) tentu Aku akan menambahkan nikmat itu kepada kamu dan demi sesungguhnya jika kamu kufur (terhadap nikmat itu) maka sesungguhnya azab-Ku sangat keras".

Pada masa kini, budaya berbelanja secara berlebihan semakin menular dalam masyarakat. Gaya hidup mewah bukan sahaja mempengaruhi golongan berpendapatan tinggi, bahkan turut menjadi ikutan mereka yang berpendapatan sederhana dan rendah. Akibatnya, ada yang sanggup berbelanja di luar kemampuan semata-mata untuk mengejar kemewahan atau memenuhi kehendak nafsu. Sikap ini bukan sahaja membebaskan diri, malah boleh membawa kepada keruntuhan akhlak dan pengabaian tanggungjawab terhadap keluarga serta masyarakat.

Allah Subhanahu Wata'ala mengingatkan tentang akibat buruk kehidupan yang dipenuhi kemewahan tetapi jauh daripada ketaatan kepada-Nya sebagaimana firman-Nya dalam Surah Al

Israa', ayat 16, yang terjemahan makna ayatnya :

"Dan jika Kami menghendaki untuk membinasakan penduduk sesebuah negeri, Kami perintahkan kepada orang-orang yang hidup mewah di negeri itu (supaya mentaati Allah Subhanahu Wata'ala) tetapi mereka menderhaka dan melakukan maksiat di dalamnya maka pastilah berlaku ketentuan (azab Kami), lalu Kami musnahkan negeri itu sama sekali".

Sama-samalah kita menghayati dan mengamalkan budaya berjimat cermat dalam kehidupan seharian. Sesungguhnya harta yang kita miliki adalah amanah daripada Allah Subhanahu Wata'ala. Kita hanyalah pemegang amanah yang akan dipersoalkan tentang bagaimana harta itu diperoleh dan ke mana ia dibelanjakan. Janganlah kita menganggap harta tersebut sebagai milik mutlak sehingga dibelanjakan sesuka hati, apatah lagi untuk perkara-perkara yang dilarang oleh syarak.

Semoga Allah Subhanahu Wata'ala mengurniakan kepada kita sifat qanaah, menjauhkan kita daripada pembaziran, mensyukuri setiap kurniaan-Nya serta memberkati rezeki dan kehidupan kita di dunia dan di akhirat. Amin.

MENINGKATKAN KESEJAHTERAAN, KEBAJIKAN WARGA OKU

Oleh : Wan Mohamad Sahran Wan Ahmadi
Foto : Ihsan Ahli Jawatankuasa Majlis Perundingan Kampung Keriam



PROGRAM Rintis Membersihkan Halaman Luar Rumah Warga Orang Kelainan Upaya (OKU) memperlihatkan keprihatinan dan kebajikan golongan berkenaan (kiri dan kanan).

Pegawai Latihan PKBN, Awang Mohd. Raffi bin Ali Noordin, manakala rombongan Pusat Bahagia Tutong diketuai oleh Penolong Pengajar Kanan, Awang Mohammad Aidil bin Jahali.

Sebelum aktiviti dimulakan, Ketua Kampung Keriam, Awang Haji Bahrin bin Haji Bolhassan, menyampaikan taklimat kepada para peserta bagi memastikan kerja-kerja dilaksanakan secara teratur dan lancar.

Antara aktiviti yang dijalankan termasuk membersihkan kawasan luar rumah dan memotong rumput bagi memastikan persekitaran kediaman lebih bersih, kemas dan selesa, khususnya bagi penghuni yang mempunyai keterbatasan pergerakan dan menggunakan kerusi roda.

Sebagai tanda penghargaan atas sumbangan tenaga dan khidmat bakti para peserta, keluarga tuan rumah, Awang Haji Nordin bin Saban, turut menghulurkan sumbangan sagu hati kepada peserta PKBN dan



Pusat Bahagia Tutong, JAPEM.

Selaku Ketua Kampung Keriam merangkap Pengerusi MPKK Keriam, Awang Haji Bahrin merakamkan penghargaan dan terima kasih kepada semua pihak yang terlibat atas kerjasama serta komitmen dalam menjayakan program berkenaan.

Beliau berharap inisiatif seumpama itu akan dapat diteruskan pada masa akan datang bagi memperkukuh kerjasama antara agensi kerajaan dengan

masyarakat setempat, di samping meningkatkan kesejahteraan dan kebajikan warga OKU.

Program rintis berkenaan mencerminkan kepentingan semangat kesukarelawanan dan tanggungjawab sosial dalam membina masyarakat yang prihatin, inklusif dan saling membantu, selaras dengan aspirasi untuk memastikan golongan yang memerlukan terus mendapat perhatian dan sokongan masyarakat.

KAMPUNG KERIAM, Selasa, 13 Oktober. - Semangat gotong-royong dan keprihatinan terhadap kebajikan golongan Orang Kelainan Upaya (OKU) terus diperkukuh melalui Program Rintis Membersihkan Halaman Luar Rumah Warga OKU bagi kediaman Dayang Salamah binti Sahadan, di sini.

Program tersebut merupakan hasil kerjasama antara Program Khidmat Bakti Negara (PKBN), Bahagian Perkhidmatan OKU,

Pusat Bahagia Tutong, Jabatan Pembangunan Masyarakat (JAPEM), Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) serta Majlis Perundingan Kampung Keriam (MPKK).

Seramai 39 peserta daripada PKBN, termasuk pegawai pengawas, dan 15 peserta daripada Bahagian Perkhidmatan OKU, Pusat Bahagia Tutong, JAPEM, menyertai program berkenaan.

Rombongan PKBN diketuai oleh

MINDA PEMBACA

Strategi memperkukuh pengeluaran makanan tempatan

Memperkukuhkan pengeluaran makanan tempatan adalah penting bagi meningkatkan keselamatan makanan, menggalakkan pembangunan ekonomi serta mengurangkan pergantungan kepada makanan import. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pernah bertitah mengenai pentingnya menceburi bidang pertanian dan mempromosikan peluang-peluang perniagaan untuk membuka peluang pekerjaan dalam bidang ini. Pelbagai strategi boleh dilaksanakan bagi meningkatkan kecekapan, produktiviti dan kelestarian sektor pertanian negara *kitani*.

Strategi pertama ialah dengan memberikan sokongan kewangan

serta sokongan teknikal yang lebih besar kepada petani tempatan. Subsidi kerajaan, pinjaman wang yang mudah diperolehi dan latihan profesional membolehkan petani menggunakan kaedah pengeluaran yang lebih cekap. Inisiatif seperti ini dapat menggalakkan golongan muda untuk melibatkan diri dan menyumbang kepada pembangunan jangka panjang sektor pertanian. Strategi kedua ialah dengan penggunaan teknologi pertanian moden.

Teknologi seperti sistem pengairan automatik, penanaman di rumah hijau, varieti tanaman yang lebih baik dan jentera pertanian dapat meningkatkan produktiviti sambil mengurangkan pembaziran. Selain itu, teknologi digital juga dapat menyediakan maklumat

penting kepada petani mengenai keadaan cuaca, trend pasaran dan amalan pertanian yang paling sesuai dari semasa ke semasa.

Strategi ketiga pula dengan merangsang dan mempromosikan produk pertanian tempatan melalui Kempen Kesedaran Awam, Pasar Kitani, dan Program Pembelian Institusi. Langkah ini akan menyediakan pasaran yang lebih stabil bagi petani serta lama-kelamaan dapat memperkukuhkan ekonomi pertanian tempatan. Strategi keempat ialah dengan mengutamakan amalan pertanian yang lestari. Teknik seperti penggiliran tanaman, pengkomposan, pengurusan air yang cekap dan pengurusan perosak bersepadu dapat memelihara kualiti tanah serta

mengurangkan kesan bahaya terhadap alam sekitar.

Kesimpulannya, usaha memperkukuhkan pengeluaran makanan tempatan memerlukan kerjasama bersepadu antara kerajaan, petani, pihak perniagaan dan pengguna. Melalui gabungan sokongan kewangan, inovasi teknologi, pembangunan pasaran dan amalan lestari, Brunei Darussalam dapat mewujudkan sistem makanan yang lebih berdaya tahan dan berdikari.

Nama : Pengiran Muhammad Azim bin Pengiran Aji
No. K/P: 00-321XXX

Serlahkan kreativiti penulisan awda dengan menyertai ruangan ini :

TAJUK-TAJUK MINDA PEMBACA :

- 1.'Guru Pemacu Pendidikan Berkualiti'. Tarikh Tutup : 14 Oktober 2026
- 2.'Penyakit Kardiovaskular : Ancaman Kesihatan dalam Masyarakat'. Tarikh Tutup : 21 Oktober 2026
- 3.'Transformasi Makna Komunikasi Dalam Era Teknologi'. Tarikh Tutup : 28 Oktober 2026

Terma dan Syarat :

1. Penyertaan dibuka kepada orang ramai yang berusia lingkungan 15 hingga 40 tahun, yang terdiri daripada rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam kecuali warga Jabatan Penerangan.
2. Pendapat awda hendaklah ditaip jarak **langkau dua baris** dan panjang pendapat awda mestilah antara 200 hingga 300 patah perkataan.

- 3.Nama penuh, nombor kad pengenalan, alamat lengkap dan nombor telefon hendaklah disertakan dan dihantar kepada :

SIDANG PENGARANG MINDA PEMBACA
Bahagian PELITA BRUNEI, Jabatan Penerangan
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Bandar Seri Begawan, BB3510
Negara Brunei Darussalam.
atau melalui

E-mel : pelita.brunei@information.gov.bn

Menangi
BND75
SETIAP MINGGU

Tunggu apa lagi ... Hantarkan pendapat awda sekarang

MEMPERKASA ORGANISASI, INSTITUSI BAGI MEWUJUDKAN PERSEKITARAN INKLUSIF



PENASIHAT Majlis Kesejahteraan Orang Kelainan Upaya (MKOKU), Awang Haji Abdul Alim bin Awang Haji Othman semasa menyampaikan ucapan.

KIARONG, Selasa, 13 Oktober. - Pelaksanaan Program Disability Inclusive Training : Brunei Disability Camp 2026 ini bukan sekadar satu aktiviti bersama tetapi ia merupakan satu wadah untuk meningkatkan kesedaran dan kefahaman masyarakat mengenai hak-hak Orang Kelainan Upaya (OKU) berdasarkan prinsip kesaksamaan dan hak asasi manusia.

Melalui program berkenaan, ia juga sekali gus sebagai usaha untuk terus memperkukuh kapasiti organisasi dan institusi dalam

■ Berita dan Foto oleh : Nurdianah Rajami

menyediakan persekitaran yang lebih inklusif, mudah diakses dan bebas diskriminasi.

Perkara berkenaan antara yang dikongsikan oleh Penasihat Majlis Kesejahteraan Orang Kelainan Upaya (MKOKU), Awang Haji Abdul Alim bin Awang Haji Othman semasa menyampaikan ucapan alu-aluan pada Majlis Pelancaran Program Disability Inclusive Training : Brunei Disability Camp 2026 bertempat di Bangunan The FORUM, Blok 'B', Tingkat 3, (satu bangunan dengan Pejabat Progresif Sdn. Bhd.), Simpang 137-65, Kampung Kiarong, Jalan Pasar Baru Gadong, pagi tadi.

Jelasnya lagi, di samping itu, ia bertujuan untuk menggalakkan penyertaan penuh OKU dalam bidang pendidikan, pekerjaan, sosial, ekonomi dan pembangunan ekonomi dan memberikan pendedahan mengenai komunikasi yang efektif, etika, interaksi dan pendekatan yang sesuai ketika berurusan dengan individu OKU.

Selain itu tambahnya, tujuan program berkenaan juga diadakan agar dapat memupuk budaya masyarakat yang lebih prihatin, hormat dan inklusif terhadap kepelbagaian keupayaan manusia.

Menyentuh mengenai hasil yang diharapkan melalui program berkenaan nanti, Awang Haji Abdul

Alim turut berkata, antara yang diharapkan adalah peningkatan tahap kesedaran dan sensitiviti peserta terhadap isu-isu berkaitan OKU; adanya perubahan positif dari segi sikap, tingkah laku dan budaya kerja yang lebih inklusif; dan juga peningkatan keupayaan organisasi dalam menyediakan persekitaran yang mesra OKU.

"Begitu juga, antara hasil yang diharapkan nanti ialah adanya pengurangan diskriminasi dan halangan sosial terhadap penyertaan OKU dalam masyarakat; dan wujudnya pengukuhan kerjasama antara agensi kerajaan, sektor swasta, organisasi masyarakat sivil dan komuniti OKU; serta membolehkan dalam membantu proses membuat keputusan yang lebih inklusif dan berfokus kepada kesejahteraan semua lapisan masyarakat," ujarnya lagi.

Di akhir ucapan, beliau antaranya turut menambah bahawa walaupun program berkenaan kelihatan sederhana namun impaknya boleh menjadi sebahagian daripada usaha yang lebih besar dalam merealisasikan aspirasi Wawasan Brunei 2035 demi sama-sama ke arah mewujudkan masyarakat yang mempunyai kualiti hidup yang tinggi serta kehidupan yang sihat, aktif dan sejahtera.

Bacaan Ratib Al-Attas, Doa Kesyukuran sempena Hari Puja Usia

Oleh : Rohani Haji Abdul Hamid

Foto : Pg. Mohd. Aminol Adi Azraie Pg. Haji Nikman



MAJLIS ini diadakan bukan sahaja menjadi wadah untuk menzahirkan kesyukuran malah turut memperkukuh ukhuwah Islamiah dalam kalangan Muslimah serta jemaah masjid.

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 13 Oktober. - Bagi menzahirkan rasa syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala sempena Hari Puja Usia Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha binti Al-Marhum Pengiran Pemancha Pengiran Anak Haji Mohamed Alam, Ahli Jawatankuasa Takmir Muslimah Masjid Omar 'Ali Saifuddin menganjurkan Majlis Membaca Ratib Al-Attas dan Doa Kesyukuran, hari ini.

Hadir selaku tetamu kehormat pada majlis yang diadakan di Masjid Omar 'Ali Saifuddin itu ialah Ketua Bahagian Hal Ehwal Muslimah, Jabatan Hal Ehwal Masjid, Dayang Noraini Yanti binti Haji Hussin.

Turut hadir, Ahli-ahli Jawatankuasa Takmir Muslimah, Beliawanis Syababus Salam serta jemaah muslimah dari beberapa buah masjid terpilih.

Majlis dimulakan dengan bacaan Sayyidul Istighfar, Surah Al-Fatihah dan diserikan dengan tazkirah oleh Pegawai Ugama, Pusat Da'wah Islamiah, Dayang Siti Juhaidah binti Haji Bujang.

Pengisian rohani diteruskan dengan bacaan Ratib Al-Attas dan Doa Kesyukuran dan diakhiri dengan nyanyian Lagu Kebangsaan, Allah Peliharakan Sultan.

Majlis berkenaan diadakan sebagai tanda kesyukuran serta wadah untuk merafakkan doa ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala agar baginda sentiasa dikurniakan kesihatan yang baik, kesejahteraan dan perlindungan-Nya.

Penganjuran majlis seumpama ini bukan sahaja menjadi wadah untuk menzahirkan kesyukuran dan memohon keberkatan bagi kesejahteraan baginda, malah turut memperkukuh ukhuwah Islamiah dalam kalangan Muslimah serta jemaah masjid.

Di samping itu, majlis mencerminkan komitmen berterusan Ahli Jawatankuasa Takmir Muslimah dalam mengimarahkan masjid melalui aktiviti keagamaan yang menyemai nilai kerohanian, memupuk perpaduan dan mengeratkan hubungan silaturahim dalam kalangan masyarakat.

Majlis diakhiri dengan doa agar Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Hajah Saleha sentiasa berada dalam rahmat dan perlindungan Allah Subhanahu Wata'ala, dikurniakan kesihatan yang berpanjangan serta menikmati kesejahteraan dan kebahagiaan dalam keberkatan dan keredaan-Nya.

Komitmen memperkukuh masyarakat yang inklusif, adil, berdaya tahan



KIARONG, Selasa, 13 Oktober. - Majlis Kesejahteraan Orang Kelainan Upaya (MKOKU) hari ini membuka tirai Program Disability Inclusive Training : Brunei Disability Camp 2026 bertempat di Bangunan The FORUM, Blok 'B', Tingkat 3, (satu bangunan dengan Pejabat Progresif Sdn. Bhd.), Simpang 137-65, Kampung Kiarong, Jalan Pasar Baru Gadong, di sini.

Hadir selaku tetamu kehormat majlis bagi menyempurnakan majlis pelancaran program berkenaan, Pemangku Pengarah Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS), Dayang

Fauziah binti Haji Mohd. Salleh.

Program berkenaan dilaksanakan selama tiga hari bermula hari ini sehingga 15 Oktober 2026.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah yang dipimpin oleh ahli Persatuan Orang-orang Cacat Penglihatan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam (Brunei Darussalam National Association of the Blind - BDNAB), Awang Mohammad Hakim Imanuddin bin Asarwih.

Seterusnya, majlis menyaksikan ucapan alu-aluan oleh Penasihat MKOKU, Awang Haji Abdul Alim bin Awang Haji Othman, diikuti dengan sesi

pelancaran program yang disempurnakan oleh tetamu kehormat majlis.

Majlis diakhiri dengan bacaan Doa Selamat.

Dalam pada itu, seramai 43 peserta mengikuti program berkenaan yang terdiri daripada wakil Ahli-ahli Persatuan Orang Kelainan Upaya (OKU) yang bergabung dengan MKOKU serta juga pegawai-pegawai dari Jabatan Pembangunan Masyarakat (JAPEM), KKBS dan Jabatan Pendidikan Khas, Kementerian Pendidikan.

Adapun Disability Inclusive Training : Brunei Disability Camp merupakan satu program

PEMANGKU Pengarah Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS), Dayang Fauziah binti Haji Mohd. Salleh semasa hadir selaku tetamu kehormat majlis pada Program Disability Inclusive Training : Brunei Disability Camp 2026.

pembangunan anjuran MKOKU bagi golongan OKU, ibu bapa atau penjaga, ahli keluarga OKU serta tenaga pengajar dengan tujuan untuk berkongsi pengetahuan dan pengalaman bersama.

Program berkenaan membahaskan lima topik penting berkaitan dengan kehidupan OKU, iaitu pendidikan, pekerjaan, aksesibiliti, kesihatan dan perlindungan sosial. Oleh itu, Disability Inclusive Training berkenaan merupakan satu langkah penting dalam

memperkukuh agenda pembangunan masyarakat yang inklusif, adil dan berdaya tahan.

Melalui pelaksanaan program berkenaan, ia bukan sahaja memberi manfaat kepada OKU, malah turut membantu organisasi dan masyarakat memahami kepentingan menghormati hak asasi manusia serta kepelbagaian keupayaan.

Selain itu, ia juga dihasratkan lebih banyak pihak akan memainkan peranan aktif dalam membentuk persekitaran yang lebih inklusif, mudah diakses dan selamat untuk semua. Pendekatan berkenaan secara tidak langsung dapat menyumbang kepada pembangunan negara yang lebih progresif, sejahtera dan tidak meninggalkan sesiapa pun di belakang.

KERJASAMA PERTAHANAN NBD-SINGAPURA CERMINKAN PERSAHABATAN ISTIMEWA

Oleh : Nurdiyanah Rajami

Foto : Ihsan Kementerian Pertahanan

MUARA, Isnin, 12 Oktober. – Detik penuh bersejarah Majlis Kemuncak sempena Sambutan Jubli Emas (JE) Hubungan Pertahanan Negara Brunei Darussalam (NBD) dan Republik Singapura yang berlangsung baru-baru ini di Pangkalan Tentera Laut Diraja Brunei (TLDB), Muara begitu jelas menandakan satu mercu tanda yang amat signifikan dalam memperingati lima dekad persahabatan akrab dan kerjasama pertahanan yang kukuh di antara kedua-dua buah negara.

Sambutan berkenaan bukan sekadar sebagai landasan untuk merayakan pencapaian lalu namun ia merupakan salah satu wadah untuk meneguhkan komitmen bersama antara Angkatan Bersenjata Diraja Brunei (ABDB) dan Angkatan Bersenjata Singapura (SAF) dalam mengharungi masa hadapan.

Seiring berjalannya waktu, hubungan pertahanan yang sudah lama terjalin ini terus berkembang dan diperkukuh sekali gus bersatu dalam memacu hubungan pertahanan ke lembaran baharu yang lebih dinamik dan adaptif.

Sehubungan itu, dalam berkongsi pandangan peribadi khususnya dalam menyaksikan hubungan pertahanan antara NBD dan Republik Singapura

bersempena dengan sambutan berkenaan, Penasihat Pertahanan NBD di Republik Singapura, Leftenan Kolonel (U) Pengiran Muhammad Farisan bin Pengiran Haji Metassan ketika ditemui bual Pelita Brunei, mengutarakan hubungan pertahanan yang telah terjalin selama 50 tahun ini mencerminkan kepercayaan dan keikhlasan antara ABDB dan SAF.

"Jika diringkaskan dalam satu perkataan, hubungan diplomasi pertahanan antara ABDB dan SAF sememangnya adalah 'ISTIMEWA' berteraskan kepercayaan, persahabatan dan komitmen yang berterusan antara kedua-dua angkatan tentera," ujarnya.

Ketika diajukan persoalan dalam menyentuh aspek latihan dan profesional, iaitu bagaimana latihan bersama membantu meningkatkan kerjasama dan persefahaman antara kedua-dua angkatan tentera, Leftenan Kolonel (U) Pengiran Muhammad Farisan berpandangan bahawa latihan bersama antara ABDB dan SAF bukan sahaja memperkukuh ilmu pengetahuan, kemahiran dan keupayaan operasi ketenteraan, malah berperanan sebagai platform strategik bagi hubungan diplomasi pertahanan.

"Melalui latihan bersama, pertukaran kepakaran dan perkongsian pengalaman,

kerjasama profesional, persefahaman serta hubungan setia kawan dapat diperkukuh secara berterusan di semua peringkat, baik daripada peringkat bawah hingga ke pucuk kepimpinan di kedua-dua buah angkatan tentera.

"Secara tidak langsung, interaksi melalui platform ini dapat mengukuhkan lagi kepercayaan, persefahaman dan persahabatan antara kedua-dua angkatan tentera, sekali gus menjadi asas yang kukuh kepada hubungan pertahanan NBD dan Republik Singapura," kongsi beliau lagi.

Dalam pada itu, Leftenan Kolonel (U) Pengiran Muhammad Farisan turut menaruh harapan tulus agar hubungan istimewa antara ABDB dan SAF ini akan terus diperkukuhkan bersama. Segala usaha dan pengorbanan pemimpin-pemimpin dan anggota-anggota terdahulu dalam membina hubungan yang kukuh ini perlu dihargai dan diteruskan agar dapat diwarisi oleh generasi masa ini dan akan datang.

"Apa yang utama, kita perlu sentiasa ikhlas dalam persahabatan, teguh dalam bekerjasama dan komited dalam memperkukuh hubungan diplomasi pertahanan. Dengan semangat dan komitmen yang berterusan ini, kedua-dua angkatan akan terus berganding bahu dalam sama-sama melaksanakan tanggungjawab utama, iaitu melindungi kepentingan negara (*national interest*) serta mempertahankan

PENASIHAT Pertahanan NBD di Republik Singapura, Leftenan Kolonel (U) Pengiran Muhammad Farisan bin Pengiran Haji Metassan ketika ditemui bual.



kedaulatan negara masing-masing. InsyaaAllah," luah beliau di akhir sesi temu bual.

Situasi pemantauan kejadian air kemerah-merahan

Siaran Akhbar dan Infografik : Jabatan Perikanan

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 13 Oktober. - Jabatan Perikanan, Kementerian Ekonomi, Perdagangan dan Industri ingin memaklumkan bahawa hasil daripada pemantauan pihak Jabatan Perikanan dengan kerjasama Polis Marin, Jabatan Gerakan, Pasukan Polis Diraja Brunei dan Markas Angkatan Bersama (MAB), Angkatan Bersenjata Diraja Brunei serta laporan analisis makmal yang telah dijalankan pada 11 hingga 13 Oktober 2026 mendapati bahawa organisma penyebab air kemerah-merahan, iaitu Pyrodinium Bahamense masih dikesan di perairan pesisir pantai Daerah Belait, Daerah Tutong dan Daerah Brunei dan Muara.

Sehubungan itu, Jabatan Perikanan sekali lagi mengingatkan orang ramai supaya terus mematuhi nasihat dan arahan keselamatan yang telah dikeluarkan, serta tidak mengambil atau memakan ikan-ikan kecil seperti aur-aur, tamban, basong-basong, pusu dan kuasi, serta bubuk dan semua jenis kerang-kerangan dan juga sebarang ikan yang dijumpai mati, terutamanya dari kawasan perairan Negara Brunei Darussalam (NBD) yang terjejas.

Ikan-ikan berkenaan berisiko dicemari toksin yang dihasilkan oleh organisma penyebab air kemerah-merahan, di mana pendedahan kepada toksin ini boleh menyebabkan keracunan manusia dengan gejala seperti cirit-birit, muntah-muntah, kebas dan kelumpuhan otot, serta dalam kes yang serius, boleh menyebabkan kematian.

Para nelayan juga adalah dilarang sama sekali menangkap ikan-ikan kecil atau mengutip kerang-kerangan dari kawasan perairan NBD yang terjejas. Sebagai langkah berjaga-jaga, para penjual ikan turut dinasihatkan supaya tidak menjual ikan-ikan kecil yang disenaraikan, khususnya yang diperolehi dari kawasan yang terjejas oleh air kemerah-merahan. Kerjasama para nelayan dan penjual ikan adalah amat penting bagi memastikan ikan-ikan yang berisiko tidak dipasarkan kepada orang ramai.

Selain itu, orang ramai juga diingatkan supaya mengelakkan penggunaan air laut dari kawasan terjejas serta tidak melakukan sebarang aktiviti air, termasuk mandi atau berenang, di kawasan pesisir pantai berkenaan sehingga pemberitahuan selanjutnya.

Dalam hal ini, Jabatan Perikanan akan terus melaksanakan pemantauan penjualan ikan di pasar-pasar basah bagi memastikan tiada penjualan ikan-ikan yang ditegah. Jabatan Perikanan juga ingin menegaskan bahawa pematuhan terhadap nasihat dan arahan yang dikeluarkan oleh jabatan adalah amat penting bagi melindungi kesihatan serta keselamatan orang ramai sepanjang kejadian air kemerah-merahan ini.

Dalam masa yang sama, orang ramai dinasihatkan supaya tidak menyebarkan maklumat yang belum disahkan oleh pihak berkuasa bagi mengelakkan kekeliruan dan kebimbangan awam.

Orang ramai, khususnya para nelayan dan pengusaha sangkar ikan, juga digalakkan untuk melaporkan sebarang perubahan warna air atau penemuan ikan mati dalam jumlah yang banyak di kawasan perairan dan pesisir pantai NBD. Sebarang laporan atau pertanyaan boleh disalurkan melalui talian +673 2770068 pada waktu bekerja, talian *hotline* +673 8984526, atau e-mel enquiry@fisheries.gov.bn.

Jabatan Perikanan, dengan kerjasama agensi-agensi berkenaan, akan terus mempergiat pemantauan terhadap kejadian air kemerah-merahan ini serta menyalurkan maklumat rasmi dan perkembangan terkini dari semasa ke semasa.

Kerjasama semua pihak dalam mematuhi nasihat dan menyalurkan sebarang laporan kejadian adalah amat dihargai bagi membantu usaha pemantauan serta melindungi kesihatan dan keselamatan awam.



ORGANISMA penyebab air kemerah-merahan iaitu Pyrodinium Bahamense masih dikesan di perairan pesisir pantai Daerah Belait, Daerah Tutong dan Daerah Brunei dan Muara.

Kajian Tenaga Kerja giat dilaksanakan seluruh negara



Siaran Akhbar dan Foto :

Kementerian Ekonomi, Perdagangan dan Industri

BANDAR SERI BEGAWAN, Selasa, 13 Oktober. - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, melalui Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Ekonomi, Perdagangan dan Industri sedang mengendalikan Kajian Tenaga Kerja (KTK) 2026 seluruh negara bermula pada 5 Oktober hingga 1 November 2026.

Tujuan KTK ini diadakan adalah untuk mengumpulkan maklumat terkini mengenai saiz, struktur, taburan dan ciri-ciri tenaga kerja, pekerjaan, pengangguran dan lain-lain ciri-ciri ekonomi penduduk

yang akan digunakan dalam membantu perancangan, penyelidikan, penyediaan dasar dan pengurusan tenaga kerja.

KTK 2026 dijalankan di bawah Akta Perangkaan, Penggal 81 dari Undang-Undang Negara Brunei Darussalam. JPES ingin memberikan jaminan kepada semua isi rumah terpilih yang diliputi dalam kajian ini bahawa maklumat yang dikumpulkan akan disimpan sulit dan akan digunakan bagi keperluan perangkaan sahaja.

Menurut Seksyen 9 Akta Perangkaan, kegagalan atau keengganan untuk memberikan maklumat yang diperlukan atau

KAJIAN Tenaga Kerja 2026 akan melibatkan kira-kira 3,200 buah isi rumah terpilih di seluruh negara dan pegawai kajian yang dilantik akan menjalankan temu duga bersemuka menggunakan **Computer Assisted Personal Interview (CAPI)**.

memberikan maklumat palsu adalah menjadi satu kesalahan yang membawa hukuman denda sebanyak BND4,000.

KTK 2026 akan melibatkan kira-kira 3,200 buah isi rumah terpilih di seluruh negara. Pegawai kajian yang dilantik oleh jabatan ini akan menjalankan temu duga bersemuka menggunakan **Computer Assisted Personal Interview (CAPI)**.

Bagi memastikan keselamatan orang ramai, sila sahkan identiti pegawai kajian dengan memeriksa pas kajian, surat lantikan, kad pengenalan serta vest rasmi JPES.

Isi rumah akan menerima surat makluman rasmi mengenai tujuan kajian. Pegawai kajian tidak akan meminta sebarang bayaran, kata laluan peribadi, butiran akaun bank, atau sebarang maklumat kewangan.

Sebarang pertanyaan mengenai KTK 2026 bolehlah dirujuk melalui talian telefon dan WhatsApp +673 7469844 (Isnin hingga Khamis dan Sabtu, pukul 7.45 pagi - 4.30 petang) atau e-mel labourforce.survey@jpes.gov.bn atau laman sesawang www.deps.gov.bn.



KEMENTERIAN PERTAHANAN

Rujukan Tawaran:
MINDEF / DFA / CCAU / 07 (1)
The Leasing, Installation,
Operation, Maintenance, and
Servicing of Water Dispensers for
Personnel Optimisation Centre -
Five (5) Years Contract

Yuran Tawaran:
BND30.00 (Tidak dikembalikan)
Tarikh terakhir bagi pembelian
Borang Tawaran adalah sebelum
tarikh tutup tawaran, iaitu
Isnin, 26 Oktober 2026.

Tarikh Tutup Tawaran:
Selasa, 3 November 2026
Jam 2.00 petang



Rujukan Tawaran:
MINDEF / DFA / FY2026 / GCAU /
TU / TA / 6021
Pembelian Boots George Black
Untuk Tentera Udara Diraja Brunei

Yuran Tawaran:
BND30.00 (Tidak dikembalikan)
Tarikh terakhir bagi pembelian
Borang Tawaran adalah
satu minggu sebelum
tarikh tutup tawaran, iaitu
Selasa, 10 November 2026.

Tarikh Tutup Tawaran:
Selasa, 17 November 2026
Jam 2.00 petang



Rujukan Tawaran:
MINDEF / DFA / FY2026 / GCAU /
ABDB / TA / 6022
Pembelian Jungle Hat D2P Dan
Shooting Cap D2P Bagi Tentera
Darat Diraja Brunei Dan Tentera
Udara Diraja Brunei

Yuran Tawaran:
BND30.00
(Tidak dikembalikan)
Tarikh terakhir bagi pembelian
Borang Tawaran adalah seminggu
sebelum tarikh tutup tawaran, iaitu
Selasa, 10 November 2026.

Tarikh Tutup Tawaran:
Selasa, 17 November 2026
Jam 2.00 Petang



KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

**Unit Teknologi Maklumat,
Divisyen Pengurusan Korporat
Dan Sumber Manusia,
Kementerian Pembangunan**

Notis Sebut Harga

1. Bil. Sebut Harga:
KPN / IT / 002 / 02.7 / 2026 / Q04
Invitation To Supply, Delivery And
Testing Of A3 Color Laserjet
Printer For
Ministry Of Development

2. Bil. Sebut Harga:
KPN / IT / 002 / 02.7 / 2026 / Q05
Invitation To Supply And Delivery
Of Notebook For
Ministry Of Development

3. Bil. Sebut Harga:
KPN / IT / 002 / 02.7 / 2026 / Q15
Invitation To Supply, Deliver And
Configure For The Renewal Of
CISCO SMARTNET For
Ministry Of Development



4. Bil. Sebut Harga:
KPN / IT / 002 / 02.7 / 2026 / Q16
Invitation For Two Year Network
Preventive Maintenance For
Ministry Of Development
Headquarter (MOD HQ)

**Bayaran Bagi Setiap
E-Dokumen Sebut harga:**
BND9.00 (tidak dikembalikan)

Tarikh Buka:
Rabu, 14 Oktober 2026

**Tarikh Akhir Pembelian dan
Pembayaran:**
Khamis, 29 Oktober 2026

Tarikh Tutup:
Isnin,
2 November 2026

JABATAN PENGAJIAN ISLAM
KEMENTERIAN HAL EHWAL
UGAMA

**Tawaran Perkhidmatan Kantin
Bagi Sekolah-Sekolah Ugama
Bagi Tempoh Tiga (03) Tahun
Jabatan Pengajian Islam,
Kementerian Hal EHWal Ugama**

Daerah Brunei dan Muara

1. No Tawaran:
KHEU / JPI / KANTIN / 16 / 06

Nama Sekolah Ugama:
Sekolah Ugama Pengiran Muda
'Abdul 'Azim, Kampung Serasa,
Kawasan Brunei 1

2. No Tawaran:
KHEU / JPI / KANTIN / 22 / 06

Nama Sekolah Ugama:
Sekolah Ugama Madang,
Kawasan Brunei II

3. No Tawaran:
KHEU / JPI / KANTIN / 25 / 06

Nama Sekolah Ugama:
Sekolah Ugama Madewa,
Kawasan Brunei IV

4. No Tawaran:



KHEU / JPI / KANTIN / 29 / 06

Nama Sekolah Ugama:
Sekolah Ugama Pengiran Anak
Puteri Majeedah Nuurul Bolkiah,
Kampung Kilanas,
Kawasan Brunei IV

5. No Tawaran:
KHEU / JPI / KANTIN / 32 / 06

Nama Sekolah Ugama:
Sekolah Ugama Masin,
Kawasan Brunei IV

6. No Tawaran:
KHEU / JPI / KANTIN / 49 / 13

Nama Sekolah Ugama:
Sekolah Ugama Perpindahan
Lambak Kanan, Jalan 77,
Kawasan Brunei II
Daerah Brunei dan Muara

Tarikh Tutup:
Rabu, 10 Jamadilawal 1448H /
21 Oktober 2026M

Bilangan Tawaran:
JKR / DME / BOP-EM / 31 / 2026

Nama Projek:
Kerja-Kerja Pembaikan Elektrik
Dan Penggantian Untuk Royal
Lantern Dan Papan Agihan
Kompau Dan Lain-Lain Untuk
Kediaman VIP Assarra, Istana
Edinburgh, Istana Darut Taqwa
Dan Kawasan Berkaitan

Yuran Tawaran:
BND500.00
(Tidak Dikembalikan)

**Tarikh Tutup Dilanjutkan
Sehingga:**
Selasa,
20 Oktober 2026
Tidak Lewat Dari
Jam 2.00 Petang

JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

**Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong Yang
Berdaftar
Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam**

Kelas:
IV atau V atau VI

Kategori:
E01



KEMENTERIAN PENDIDIKAN

**1. MOE / LTK / 49 / 2026 / 2027
(JPPE-OKT-2026)**

Replacement Of Damaged
Air-Conditioner For Ministry Of
Education Zone 4 (Tutong),
Negara Brunei Darussalam -
Phase 2.

Kelas: III / IV
(Pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam)

Kategori: M01

**Bayaran Yuran /
Dokumen Tawaran:**
BND100.00

[Bayaran Yuran / Dokumen
Tawaran Tidak Dikembalikan]

**2. MOE / LTK / 50 / 2026 / 2027
(JPPE-OKT-2026)**

Replacement Of Damaged
Air-Conditioner For Ministry Of
Education Zone 5 (Belait), Negara
Brunei Darussalam - Phase 2.

Kelas: III / IV
(Pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam)

Kategori: M01

**Bayaran Yuran /
Dokumen Tawaran:**
BND100.00

[Bayaran Yuran / Dokumen
Tawaran Tidak Dikembalikan]

**3. MOE / LTK / 51 / 2026 / 2027
(JPPE-OKT-2026)**

Replacement Of Damaged
Air-Conditioner For
Ministry Of Education
Zone 3 (Brunei Muara 3 &
Temburong), Negara Brunei
Darussalam - Phase 2.

Kelas: III / IV
(Pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam)

Kategori: M01

**Bayaran Yuran /
Dokumen Tawaran:**
BND100.00

[Bayaran Yuran / Dokumen
Tawaran Tidak Dikembalikan]

**4. MOE / LTK / 52 / 2026 / 2027
(JPPE-OKT-2026)**

Replacement Of Damaged
Air-Conditioner For
Ministry Of Education Zone 1
(Brunei Muara 1), Negara Brunei
Darussalam -Phase 2.

Kelas: III / IV
(Pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam)

Kategori: M01

**Bayaran Yuran /
Dokumen Tawaran:**
BND100.00

[Bayaran Yuran / Dokumen
Tawaran Tidak Dikembalikan]

**5. MOE / LTK / 53 / 2026 / 2027
(JPPE-OKT-2026)**

Replacement Of Damaged
Air-Conditioner For Ministry Of
Education Zone 2 (Brunei Muara
2), Negara Brunei Darussalam -
Phase 2.

Kelas: IV / V
(Pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam)

Kategori : M01

**Bayaran Yuran /
Dokumen Tawaran :**
BND500.00

[Bayaran Yuran / Dokumen
Tawaran Tidak Dikembalikan]

**6. MOE / LTK / 54 / 2026 / 2027
(JPPE-OKT-2026)**

Replacement Of DX Systems
At Pusat Tingkatan
Enam Sengkuring,
Negara Brunei Darussalam

Kelas: Terbuka
(Pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam)

Kategori: M01

**Bayaran Yuran /
Dokumen Tawaran:**
BND30.00

[Bayaran Yuran / Dokumen
Tawaran Tidak Dikembalikan]

**Tarikh Terakhir Mengambil
Dokumen Tawaran Bagi:**
A. MOE / LTK / 49 / 2026 / 2027
hingga MOE / LTK / 53 / 2026 /
2027 adalah 28 Oktober 2026
(Rabu)

B. MOE / LTK / 54 / 2026 / 2027
adalah 4 November 2026 (Rabu)

Tarikh Tutup Dan Waktu:
10 November 2026 – Selasa
[Tidak Lewat Jam 2.00 Petang]





**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

Iklan Tarikh Lanjutan

**Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong Yang
Berdaftar Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam**

Kelas:
MOD Approved Lift Contractor

Kategori:
KPME02

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Dilanjutkan
Sehingga:**
Selasa,
13 Oktober 2026
Tidak Lewat Dari Jam 3.00 Petang

Tarikh Tutup Dilanjutkan:
Selasa,
27 Oktober 2026
Tidak Lewat Dari Jam 2.00 Petang

Bilangan Tawaran:
JKR / DME / BOP-LE / 33 / 2026

Nama Projek:
Kerja-Kerja Membekal Dan
Mengganti Alat Ganti OTIS Lif Di
Kementerian Ekonomi,
Perdagangan Dan Industri

Yuran Tawaran:
BND10.00
(Tidak Dikembalikan)

Lanjutan Tarikh Tutup Iklan

**Dibukakan Kepada
Pemborong-pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan Di
Dalam**

Kelas:
II & III Sahaja

Kategori:
KA01 Sahaja

Bilangan Tawaran:
JKR / DWS / 022 / 2026

Nama Projek:
Lencongan Paip Untuk 762 MM
Saluran Paip Air Bersih Di Loji
Rawatan Air Bukit Barun
Peringkat 6, Tutong

Yuran Tawaran:
BND30.00
(Tidak Dikembalikan)

Kelas:
IV, V & VI Sahaja

Kategori:
KA01 Sahaja

Bilangan Tawaran:
JKR / DWS / 023 / 2026

Nama Projek:
Kontrak Penggal Bagi Kerja-Kerja
Operasi Loji Rawatan Air Bukit
Barun, Tutong (2027-2030)

Yuran Tawaran:
BND500.00
(Tidak Dikembalikan)

Kelas:
III Atau IV Sahaja

Kategori:
KA01, M03 Sahaja

Bilangan Tawaran:
JKR / DWS / 025 / 2026



1. JPt / SH / 84 / 2026 - 2027
Kerja-Kerja Memotong Rumput
dan Membersihkan Kawasan
Bangunan Bengkel Wasan dan
Stor, Banglo Wasan (Pejabat) dan
Barek Blok G dan Jalan Masuk,
Jabatan Pertanian
dan Agrimakanan,
Daerah Brunei Muara
Untuk Tempoh Satu (1) Tahun

2. JPt / SH / 85 / 2026 - 2027
Kerja-Kerja Pembaikan di
Bangunan Cagehouse Unit Biji
Benih Padi, Kg Wasan

3. JPt / SH / 86 / 2026 - 2027
Term Contract For Electrical
Works and Maintenance Services
For Buildings and Associated
Premises Under The Department
of Agriculture and Agrifood,
Negara Brunei Darussalam
For A Period of Two (2) Years

4. JPt / SH / 87 / 2026 - 2027
Supply, Delivery and Installation,
Testing and Commissioning of
Laboratory Equipment and
Support Appliances For The Plant
Entomology Unit In Support of
ISO/IEC 17025:2017 Compliance

5. JPt / SH / 88 / 2026 - 2027
Pembangunan Panel Nutrisi Bagi
Produk-Produk Agrimakanan

6. JPt / SH / 89 / 2026 - 2027
Three Years Term Contract For
Supplies, Delivery, Installation and
Maintenance of Multifunction
Photocopier Machine and
Associated Supplies For

Department of Agriculture
and Agrifood

7. JPt / SH / 90 / 2026 - 2027
Membekalkan dan Memasang
Skrin LED Bagi Menaik Taraf dan
Kemudahan di Dewan Simpur,
Agribisnis Rimba Bagi
Acara-Acara Jabatan Pertanian
dan Agrimakanan

8. JPt / SH / 91 / 2026 - 2027
Melaksanakan Penyelenggaraan
Peralatan Bagi Makmal Kimia dan
Makmal Residu Ubat-Ubatan

9. JPt / SH / 92 / 2026 - 2027
Planting and Related Crop
Management Services For Hybrid
Rice Breeding and Seed
Production at Cagehouse, Wasan

Borang Sebut Harga:
BND7.00

Tarikh Tutup:
Khamis,
12 November 2026



Nama Projek:
Kontrek Penggal Bagi Kerja-Kerja
Operasi Di Stesyen Pengepam Air
Utama Zon B Daerah Brunei
Muara

Yuran Tawaran:
BND100.00

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada:**
Selasa,
13 Oktober 2026

Tarikh Tutup:
Selasa,
20 Oktober 2026
Tidak Lewat Dari Jam 2.00 Petang



Bilangan Sebut Harga:
03 / KKBS / HK43 -2027

Tajuk Sebut Harga:
Supply, Install And Dismantle Of
New Lamp Post Banner In
Conjunction With 43rd Brunei
Darussalam National Day
Celebration 2027

Tarikh Tutup:
Khamis, 29 Oktober 2026



**Jabatan Perbendaharaan,
Kementerian Kewangan
Negara Brunei Darussalam**

Rujukan Tawaran:
JPKK / LTK2627 / T02-ADM

Tajuk Tawaran:
Pembekalan Dua (2) Buah
Kenderaan Kerajaan bagi
Kegunaan Jabatan
Perbendaharaan

Tarikh Tutup / Jam:
27 Oktober 2026 – Selasa
(2.00 Petang)



**Sebut Harga /
Tawaran Bagi Perbekalan
Jabatan Tanah,
Kementerian Pembangunan**

19 / 2026 - 2027
To Inspect, Dismantle, Replace,
Repair, Test And Commission Car
Engine Toyota



Land Cruiser L/S At Land
Department Headquarter

Tarikh Tutup:
20 Oktober 2026, Selasa
Jam 2.00 Petang



1. Tajuk Tawaran:
Supply, Delivery, Configuration &
Testing Of Local Control And
Status Unit Farfield Monitor
(LCSU-FFM) And Receiver-3
Farfield Monitor,
Department Of Civil Aviation
ATELS / 2026 / SH-14

2. Tajuk Tawaran:
The Supply And Delivery Of VHF
Radio T6T Transmitter At Labu
For Air Traffic Service Centre
ATELS / 2026 / SH-19



**Tarikh Iklan / Mengambil
Dokumen Sebut Harga:**
14 Oktober 2026, Rabu

**Tarikh Terakhir Mengambil
Dokumen Sebut Harga:**
27 Oktober 2026, Selasa

Tarikh Tutup Sebut Harga:
28 Oktober 2026, Rabu
(Tidak lewat jam 2.00 petang)

**PERATURAN
PENGIKLAMAN
(SEKTOR AWAM / KERAJAAN)
DI PELITA BRUNEI**

IKLAN dalam salinan liut (*soft copy*)
hendaklah dihantar dan diterima oleh
Meja Iklan bagi **iklan Tawaran TIDAK
kurang dari empat (4) minggu dan
iklan Sebut Harga TIDAK kurang dari
dua (2) minggu** sebelum tarikh iklan
dicadangkan untuk diterbitkan.

Rang Iklan hendaklah jelas dan mudah
dibaca menggunakan **Microsoft Word**
dengan **Font ARIAL saiz 12** dan Rang
Iklan tersebut **MESTILAH** dihantar
menggunakan **BAHASA MELAYU
SAHAJA**.

Sila sertakan dokumen-dokumen yang
berkaitan dan nyatakan apa-apa
keperluan iklan berkenaan, seperti
tarikh terbitan untuk diiklankan dan
sebagainya.

Iklan berkenaan bolehlah
dihantar melalui :

E-MEL :

iklan.pb@information.gov.bn

BAGI SEBARANG PERTANYAAN SILA HUBUNGI :

**+673 2383400
sambungan Meja Iklan**

SETIAP IKLAN YANG DIHANTAR PERLU MENYERTAKAN NAMA
DAN NOMBOR TELEFON YANG MUDAH UNTUK DIHUBUNGI
MENGENAI IKLAN TERSEBUT.

RUANG IKLAN ADALAH TERHAD.

IKLAN-IKLAN HENDAKLAH MEMATUHI TERMA DAN SYARAT.


**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong
Yang Berdaftar
Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam

Kelas:
Terbuka

Kategori:
KPB11A & KPB02 (Kod Baharu)

Yuran Tawaran:
BND30.00
(Tidak dikembalikan)

Yuran E-Dokumen:
-

Bilangan Tawaran:
JKR / DTS / 30 / STE / 2026-T / II

Nama Projek:
Kerja-Kerja Membaik Pulih
Struktur bangunan Blok Sains
Sekolah Menengah Pengiran Isteri
Hajah Mariam Serasa,
Kementerian Pendidikan

Kelas:
Open

Kategori:
KPB11A (Kod Baharu)

Yuran Tawaran:
BND50.00
(Tidak dikembalikan)

Yuran E-Dokumen:
-

Bilangan Tawaran:
JKR / DTS / 31 / STE / 2026-T / II

Nama Projek:
Kerja-Kerja Membaik Pulih
Kerosakan Struktur Di Bangunan
Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran:**
Selasa,
27 Oktober 2026

Tarikh Tutup Tawaran:
Selasa, 10 November 2026,
Tidak lewat jam 2.00 Petang



Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong Yang
Berdaftar
Di Negara Brunei Darussalam

Kelas:
III aau IV

Kategori:
S01

Tarikh Buka Tawaran pada:
Isnin,

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong
Yang Berdaftar
Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam

Kelas:
V Sahaja

Kategori:
KA01

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada:**
27 Oktober 2026

Tarikh Tutup:
10 November 2026 (Selasa)
Tidak Lewat Dari Jam 2.00 Petang

Bilangan Tawaran:
JKR / DBSKB / 031 / 2026

Nama Projek:
Menaiktaraf Sistem Pembetulan
Bagi Mukim Kuala Belait Dan
Mukim Seria, Daerah Belait.

No. Projek:
DDS1217-009/ADBT-04

Yuran Tawaran:
BND500.00
(Tidak Dikembalikan)

Yuran E-Dokumen:
-



12 Oktober 2026

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran:**
Selasa,
3 November 2026

Tarikh Tutup Pada:
Selasa,
10 November 2026
Jam 2.00 Petang

**JASTRE / TEMB / T015 / 2026
"MANAGE AND CARRY OUT
WASTE DISPOSAL WORKS AT
KAMPONG RUBADA DUMPING
SITE IN TEMBURONG DISTRICT
FOR A PERIOD OF TWO
(2) YEARS"**

No. Projek:
JASTRE / TEMB / T015 / 2026

Jumlah Yuran Tawaran:
BND 30.00
(Non Refundable)

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong
Yang Berdaftar
Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam

Kelas:
IV Sahaja

Kategori:
KA01

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada:**
Selasa, 27 Oktober 2026

Tarikh Tutup:
10 November 2026 (Selasa)
Tidak Lewat Dari Jam 2.00 Petang

Bilangan Tawaran:
JKR / DBSKB / 030 / 2026

Nama Projek:
Kontrak Penggal Operasi Dan
Penyelenggaraan Loji Rawatan Air
Seria Dan Stesen Pam Air Mentah
Badas Peringkat 4 Di
Daerah Belait Untuk 36 Bulan

No. Projek:
2026ADKB/2106/002-002-007

Yuran Tawaran:
BND100.00
(Tidak Dikembalikan)

Yuran E-Dokumen:
-



**Sebut Harga / Tawaran
Bagi Perbekalan
Jabatan Tanah,
Kementerian Pembangunan**

18 / 2026 - 2027
Supply And Delivery Of 20 Units
Standard Desktop Computer To
Land Department
(3-Years Hardware Warranty)

Tarikh Tutup:
20 Oktober 2026,
Selasa,
Jam 2.00 Petang



Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong
Yang Berdaftar
Dengan Kementerian
Pembangunan Di Dalam

Kelas:
II & III

Kategori:
KA01 (Kod Baharu)

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada:**
27 Oktober 2026 (Selasa)

Tarikh Tutup:
10 November 2026 (Selasa)
Tidak Lewat Dari Jam 2.00 Petang

Bilangan Tawaran:
JKR / DTS / 32 / BKTGS /
2026-T / II

Nama Projek:
Kerja-Kerja Membaik Pulih
Masalah Endapan Tanah Di Kelas
'C' 250 Flat Guru-Guru
Sekolah Menengah Sultan
Hassan Bangar, Temburong

Yuran Tawaran:
BND10.00 (Tidak Dikembalikan)

Yuran E-Dokumen:
-



Bilangan Sebut Harga:
24 / DBP / SH / 2026 - 2027

Nama Dokumen Sebut Harga:
Pembekalan Dan Pemasangan
Sistem CCTV & Penggera Di
Semua Cawangan Bangunan
Perpustakaan Dewan Bahasa Dan
Pustaka, Kementerian
Kebudayaan, Belia dan Sukan

Harga Borang Tawaran:
BND10.00

Tarikh Tutup Sebut Harga:
27 Oktober 2026


**KEMENTERIAN KEBUDAYAAN,
BELIA DAN SUKAN**

Bilangan Sebut Harga:
05 / APR / 2026 / KKBS / PJK /
16.91 (R)

Tajuk Sebut Harga:
Kerja-Kerja Pembekalan 'Built-In'
Kabinet Dan Membaik Pulih
Perabot Di Pejabat-Pejabat
Setiausaha Tetap Di Tingkat 7,
Kementerian Kebudayaan,
Belia dan Sukan (Requotation)

Tarikh Tutup:
Khamis, 22 Oktober 2026


**JABATAN ALAM SEKITAR,
TAMAN DAN REKREASI
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong
Yang Berdaftar
Di Negara Brunei Darussalam

Kelas:
III & IV

Kategori:
S01

Tarikh Buka Tawaran pada:
28 September 2026 (Isnin)

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran:**
20 Oktober 2026 (Selasa)

Tarikh Tutup Pada:
27 Oktober 2026 (Selasa)
Sebelum Jam 2.00 Petang

(Ditutup di Pejabat Lembaga
Tawaran Kecil, di Tingkat
Bawah Bangunan Kementerian
Pembangunan, Lapangan
Terbang Lama Berakas,
Bandar Seri Begawan BB3510,
Negara Brunei Darussalam)

JASTRE / TEMB / T014 / 2026
Perkhidmatan Kutipan
Dan Pembuangan Sampah
Daripada Pusat-Pusat
Pengumpulan Sampah
Di Daerah Temburong Bagi
Tempoh Tiga (03) Tahun.

No. Projek:
JASTRE / TEMB / T014 / 2026

Jumlah Yuran Tawaran:
BND50.00 (Non-Refundable)





**JABATAN DAERAH TUTONG
KEMENTERIAN HAL EHWAL
DALAM NEGERI**

Jawatan Kosong Sebagai

**Ketua Kampung Tingkat I
PMKK.3
(BND2,270 - BND 4,240)**

Atau

**Ketua Kampung Tingkat II
PMKK.2
(BND1,990 - BND2,970)**

Atau

**Ketua Kampung Tingkat III
PMKK.1
(BND1,280 - BND2,270)**

bagi

Daerah Tutong

1. Kampung Merimbun, Mukim Rambai
2. Rancangan Perumahan Negara Bukit Beruang Kawasan 2, Mukim Telisai
3. Rancangan Perumahan Negara Bukit Beruang Kawasan 4, Mukim Telisai

Adalah dimaklumkan bahawa Jabatan Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dengan sukacitanya mempelawa dan menjemput



penduduk-penduduk yang bermastautin di kampung yang tersenarai di atas untuk menghadapi pencalonan bagi mengisi jawatan sebagai Ketua-Ketua Kampung.

**Tatacara Menghadapkan
Borang Pencalonan:**

Keterangan lanjut dan borang pencalonan boleh didapati dan dikembalikan ke alamat seperti berikut:-

**Bahagian Institusi Mukim
dan Kampung
Jabatan Daerah Tutong
Kementerian Hal Ehwal
Dalam Negeri
Negara Brunei Darussalam**

**Tarikh Tutup mengembalikan
borang pencalonan adalah
pada Rabu, 21 Oktober 2026
jam 4.00 petang.**

Sebarang pertanyaan bolehlah menghubungi melalui talian 4222491 sambungan 110 / 111 atau alamat e-mel kepada imk.jdt@tutong.gov.bn



**JABATAN KERJA RAYA
KEMENTERIAN PEMBANGUNAN**

**Dibukakan Kepada
Pemborong-Pemborong
Yang Berdaftar Di Dalam**

**Kelas:
V & VI Sahaja**

**Kategori:
KA01**

**Terakhir Mengambil
Dokumen Tawaran:
Rabu,
30 September 2026**

**Tarikh Terakhir Mengambil
Dokumen Tawaran:
Selasa,
20 Oktober 2026
Jam 3.00 Petang**

**Tarikh Tutup Tawaran:
Selasa,
27 Oktober 2026
Tidak Lewat 2.00 Petang**

**Bilangan:
JKR / DOR / SRM 34 / 2026**

**Nama Projek:
Membaikpulih Dan Menurap
Semula Jalan Utama
Jalan Jerudong Fasa 2 -
(Re-Tender).**

**Yuran Tawaran:
BND30.00
(Tidak Dikembalikan)**

E-Dokumen:

-

**Dibukakan Kepada
Pemborong-pemborong Yang
Berdaftar Dengan
Kementerian Pembangunan
Di Dalam**

**Kelas:
(V Sahaja)**

**Kategori:
[KA01,Sahaja]**

**Bilangan Tawaran:
JKR / DWS / 028 / 2026**

**Nama Projek:
Kajian Keselamatan Dan
Kerja-Kerja Membaik Pulih
Empangan (Design & Build)**

**Yuran Tawaran:
BND500.00
(Tidak Dikembalikan)**

**Yuran E-Dokumen:
BND5.00**

**Tarikh Akhir Mengambil
Dokumen Tawaran Pada:
6 Oktober 2026 (Selasa)**

**Tarikh Tutup:
8 Disember 2026 (Selasa)
Tidak Lewat Dari
Jam 2.00 Petang**



**JABATAN KEMAJUAN
PELANCONGAN
KEMENTERIAN EKONOMI,
PERDAGANGAN DAN INDUSTRI**

**Bilangan Sebut Harga:
JKP / SH / 2026 - 2027 / 26**

**Tajuk Sebut Harga:
Provision Of Digital Asset
Management & Organisation
Services**

**Tarikh Tutup Sebut Harga:
Khamis, 29 Oktober 2026
Jam 2.00 Petang**



**JABATAN PENERBANGAN AWAM
KEMENTERIAN PENGANGKUTAN
DAN INFOKOMUNIKASI**

**Bilangan Sebut Harga:
APM.2026-2027 / SH-03**

**Tajuk Sebut Harga:
To Supply And Install Glass Panel
For Arrival And Departure Staff
Lane, Brunei International Airport**

**Tarikh Tutup Sebut Harga:
Rabu, 21 Oktober 2026
Jam 2.30 petang**

**Yuran Sebut Harga:
BND5.00 (Tidak dikembalikan)**



**PUSAT KEBANGSAAN
E-KERAJAAN
KEMENTERIAN PENGANGKUTAN
DAN INFOKOMUNIKASI**

**Bilangan Tawaran:
EGNC / PM / 4.1 / 5.2026
Renewal of NCDB Maintenance
and Support, Pusat Kebangsaan
E-Kerajaan (EGNC),
Kementerian Pengangkutan dan
Infokomunikasi (MTIC)**

**Tarikh Tutup:
Selasa, 17 November 2026**



**JABATAN PERKHIDMATAN
ELEKTRIK
JABATAN TENAGA
JABATAN PERDANA MENTERI**

Makluman Iklan Lanjutan

**Bilangan Tawaran:
JPE / LTK / PSP / 047 / 2026**

**Tajuk Tawaran:
Design and Engineering
Consultancy Services for New
132KV Rated Substation and
Overheadlines from Bukit Panggal
Power Station (BPPS)
to Lugu Substation and
Associated Segments**

**Tarikh Tutup:
Selasa,
24 November 2026
Jam 2.00 Petang**

**Yuran Tawaran:
BND100.00
(Tidak Dikembalikan)**

**Tempat Tutup:
Peti Tawaran
Pengerusi Lembaga
Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri,
Lobi Utama, Aras 1,
Jabatan Perdana Menteri,
Bandar Seri Begawan, BB3913,
Negara Brunei Darussalam**

**Kelayakan:
Syarikat-Syarikat Konsultan Yang
Mempunyai Jurutera Profesional
(Mekanikal Dan Elektrikal)
Dengan Practicing
Certificate Yang Sah Dan
Berdaftar Dengan BAPEQS,
Kementerian Pembangunan**

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan lanjut bolehlah diperoleh dari **Bahagian Kaunter Unit Tawaran dan Sebut Harga, Tingkat Empat, Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.**

**Jemputan Untuk
Memberi Tawaran**

**Bilangan Tawaran:
JPE / LTK / JAN / 052 / 2026**

**Tajuk Tawaran:
Cleaning Services At
Lumut Power Station
For A Period Of
Thirty Six (36) Months.**

**Tarikh Tutup:
Selasa, 27 Oktober 2026
(2.00 Petang)**

**Yuran Tawaran:
BND30.00 (Tidak Dikembalikan)**

**Tempat Tutup:
PETI TAWARAN
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Jabatan Perdana Menteri,
Lobi Utama, Aras 1
Bangunan Jabatan
Perdana Menteri,
Bandar Seri Begawan, BB 3913.
Negara Brunei Darussalam.**

**Kelayakan:
Pemborong Yang Berdaftar
Dengan Kementerian
Kewangan Dalam
Kelas 2, 3 Atau 4**

**Kategori:
S02**

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperoleh di **Kaunter Unit Tawaran dan Sebut harga, Tingkat Empat (4), Jabatan Perkhidmatan Elektrik, Jabatan Perdana Menteri.**



JABATAN PERIKANAN KEMENTERIAN EKONOMI, PERDAGANGAN DAN INDUSTRI

Pemberitahuan Sebut Harga

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0045 / 2026
Supply And Delivery Of PCR Reagents For Shrimp Diseases

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0046 / 2026
To Provide Technical Service For Preventive Maintenance And Calibration For PCR Real Time Equipment In Accordance To Manufacturer's Specification And Compliance To ISO/IEC 1705 Standard

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0047 / 2026
To Provide Technical Service And General Repair, Preventive Maintenance And Calibration For PCR Pocket System In Accordance To Manufacturer's

Specification And Compliance To ISO/IEC 17025 Standard

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0048 / 2026
To Provide Technical Service For Preventive Maintenance And Calibration For Taco™ Nucleic Acid Automatic Extraction System In Accordance To Manufacturer's Specification

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0049 / 2026
To Provide Technical Service, Preventive Maintenance And Calibration For Hach Spectrophotometer In Accordance To Manufacturing Specification

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0050 / 2026
To Provide Technical Service, Preventive Maintenance And Calibration Of Three (3) Units Carl Zeiss Digital Microscope In Accordance To Manufacturing Specification

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0051 / 2026
To Provide Technical Service, Preventive Maintenance And Alignment For Digital Microscope In Accordance To Manufacturing

Specification

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0052 / 2026
Technical Service For Certification And Preventive Maintenance Works On Biohazard Safety Cabinets And Fume hoods In Accordance To Manufacturer's Specification And Compliance To International Standard Requirement

Bilangan Dan Tajuk Sebut Harga:
IKAN / 78(Q) / 0053 / 2026
To Provide Technical Service And Preventive Maintenance For Dehumidifier In Accordance To Manufacturing Specification

Tarikh Tutup Sebut Harga:
Khamis,
22 Oktober 2026
Jam 2.00 Petang



KEMENTERIAN KESIHATAN

1. Bilangan Tawaran:
KK / 226 / 2026 / PPN (TC)

Keterangan:
Supply And Delivery Dental Highspeed Handpiece For Department Of Dental Services, Ministry Of Health For A Period Of Three (3) Years

Yuran Tawaran:
BND10.00

2. Bilangan Tawaran:
KK / 227 / 2026 / PPN (TC)

Keterangan:
Supply And Delivery Of Dental Consumable Items For Department Of Dental Services, Ministry Of Health For A Period Of Three (3) Years

Yuran Tawaran:
BND10.00

3. Bilangan Tawaran:
KK / 229 / 2026 / JPR

Keterangan:
Supply And Delivery Of Medical Consumables (Automated Peritoneal Dialysis Package) For Department Of Renal Services, Ministry Of Health

Yuran Tawaran:
BND500.00

4. Bilangan Tawaran:
KK / 230 / 2026 / HTD

Keterangan:
Supply, Delivery, Installation, Testing And Commissioning Of

One (1) Unit Of Real-Time PCR System For Human Identification (HID) For Forensic Biology Laboratory, Department Of Scientific Services, Ministry Of Health

Yuran Tawaran:
BND50.00

5. Bilangan Tawaran:
KK / 232 / 2026 / DSS

Keterangan:
To Supply, Deliver, Install, Test And Commission One (1) Unit Microchip Electrophoresis System For Food Chemistry Laboratory, Department Of Scientific Services, Ministry Of Health

Yuran Tawaran:
BND30.00

6. Bilangan Tawaran:
KK / 233 / 2026 / LAB (TC)

Keterangan:
Provision Of Continued Development, Enhancement, Maintenance And Support For The Bloodkad Management System And Mobile Application For Blood Donation Centre And District Blood Banks, Department Of Laboratory Services, Ministry Of Health For A Period Of Three (3) Years

Yuran Tawaran:
BND30.00

7. Bilangan Tawaran:
KK / 31 / 2026 / PHARM

Keterangan:
The Supply And Delivery Of Medicines For The Department Of Pharmaceutical Services Ministry Of Health

Yuran Tawaran:
BND10.00

8. Bilangan Tawaran:
KK / 32 / 2026 / PHARM

Keterangan:
The Supply And Delivery Of Medicines For The Department Of Pharmaceutical Services Ministry Of Health

Yuran Tawaran:
BND10.00

Tarikh Tutup Tawaran:
20 Oktober 2026
Tidak Lewat Jam 2.00 Petang



JABATAN PERANCANG BANDAR DAN DESA KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

Dibukakan Kepada Pemborong-Pemborong Yang Berdaftar Di Negara Brunei Darussalam

Kenyataan Tawaran

Bilangan dan Tajuk Tawaran:
TCP / 19 / 2026 / 2027
The Supply And Delivery Of Desktop PC And Monitor For Department Of Town And Country Planning, Ministry Of Development, Negara Brunei Darussalam

Permohonan dokumen sebut



Jawatan Kosong Sebagai Penghulu Mukim Tingkat III - PMKK.4 (BND3,880 - BND4,240)

Bagi

Daerah Tutong

**1. Mukim Rambai
2. Mukim Lamunin**

Adalah dimaklumkan bahawa Jabatan Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dengan sukacitanya mempelawa dan menjemput penduduk-penduduk yang bermastautin di Daerah Tutong untuk menghadapi pencalonan bagi mengisi jawatan sebagai Penghulu Mukim Rambai, Daerah Tutong.

Tatacara Menghadapkan Borang Pencalonan:

Keterangan lanjut dan borang pencalonan boleh didapati dan dikembalikan ke alamat seperti berikut:-

Bahagian Institusi Mukim dan Kampung Jabatan Daerah Tutong Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Negara Brunei Darussalam

Tarikh Tutup mengemback borang pencalonan adalah pada Rabu, 21 Oktober 2026 jam 4.00 petang.

Sebarang pertanyaan bolehlah menghubungi melalui talian 4222491 sambungan 110 / 111 atau alamat e-mel kepada imk.jdt@tutong.gov.bn



harga adalah dengan melayari laman sesawang www.jpbd.gov.bn melalui link Perkhidmatan Dalam Talian iaitu Sistem Tcpestorebn atau melalui Berita Terkini

Harga Yuran Sebut Harga:
BND5.00 - Tidak dikembalikan

(Pembayaran yuran sebut harga adalah secara Online melalui One Common Billing System (OCBS) dengan melayari laman sesawang www.jpbd.gov.bn melalui link Perkhidmatan Dalam Talian dan klik pada Pembayaran)

Tarikh Tutup Penghantaran:



JABATAN KERJA RAYA KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

Dibukakan Kepada Pemborong-Pemborong Yang Berdaftar Dengan Kementerian Pembangunan Di Dalam

Kelas:
II & III Sahaja

Kategori:
M03

Tarikh Akhir Mengambil Dokumen Tawaran Pada:
Selasa,
20 Oktober 2026

Tarikh Tutup:
Selasa,
3 November 2026
Tidak Lewat Dari Jam 2.00 Petang

Bilangan Tawaran:
JKR / DBSKB / 026 / 2026

Nama Projek:
Membekal, Menghantar Dan Memasang Pam Air Mentah Baharu Di Stesen Pam Air Mentah Badas Peringkat 4.

No. Projek:
2026ADKB / 2106 / 002-002-005

Bilangan Tawaran:
JKR / DBSKB / 029 / 2026

Nama Projek:
Membekal, Menghantar Dan Memasang Pam Dan Motor Untuk Semua Zon Agihan Di Loji Rawatan Air Seria

No. Projek:
2026ADKB / 2106 / 002-002-006

Yuran Tawaran:
BND30.00
(Tidak Dikembalikan)

Yuran E-Dokumen:
-



Selasa, 24 Oktober 2026 (Sabtu),
Sebelum jam 2.00 Petang

SYARIKAT KENA KOMPAUN ATAS KESALAHAN PELUPUSAN SISA, PENCEMARAN BAU



SYARIKAT Bukit Bendera Café dikenakan denda kompaun atas kesalahan pelupusan sisa dan pencemaran bau di Bangunan Kompleks Berjaya Kampung Petani Tutong.

■ **Siaran Akhbar dan Foto : Jabatan Daerah Tutong**

TUTONG, Isnin, 12 Oktober. - Unit Penguatkuasaan, Jabatan Daerah Tutong telah mengeluarkan kompaun terhadap sebuah syarikat kerana didapati melanggar Akta Kesalahan-kesalahan Rampaian (Penggaj 30) iaitu atas kesalahan pelupusan sisa dan pencemaran bau di Bangunan Kompleks Berjaya Kampung Petani Tutong.

Syarikat tersebut ialah Bukit Bendera Café, dikenakan denda kompaun sebanyak BND1,000 di bawah Akta Kesalahan-kesalahan Rampaian (Penggaj 30), dan dikehendaki untuk menjelaskan kompaun dalam tempoh tujuh hari.

Jika gagal membayar denda tersebut dalam masa tujuh hari dari tarikh kompaun dikeluarkan maka syarikat tersebut boleh dihadapkan ke mahkamah dan jika sabit

kesalahan boleh dikenakan hukuman denda tidak kurang dari BND2,000 dan tidak melebihi BND10,000 dan bagi kesalahan kedua atau berikutnya boleh dikenakan hukuman denda tidak kurang dari BND10,000 dan tidak melebihi BND30,000 dihukum penjara bagi suatu tempoh tidak melebihi 12 bulan atau kedua-duanya sekali.

Unit Penguatkuasaan, Jabatan Daerah Tutong ingin mengingatkan orang ramai, pihak syarikat pemaju dan pemilik premis-premis perniagaan agar sentiasa menjaga kebersihan alam sekitar, khususnya di kawasan premis-premis perniagaan dan juga kawasan awam dengan tidak membuang, melonggokkan atau meninggalkan apa jua jenis sampah sarap di tempat awam.

Seorang individu dikompaun kerana pembuangan sampah tidak teratur

■ **Siaran Akhbar dan Foto : Jabatan Daerah Brunei dan Muara**

BANDAR SERI BEGAWAN, Isnin, 12 Oktober. - Jabatan Daerah Brunei dan Muara (JDBM) melalui Bahagian Perlesenan dan Penguatkuasaan telah membuat rondaan dan siasatan mengenai pembuangan sampah yang tidak teratur di kawasan bangunan Rimba Kompleks.

Hasil daripada siasatan pihak jabatan telah mengeluarkan satu tawaran kompaun ke atas seorang individu kerana didapati melakukan kesalahan di bawah Akta Kesalahan-kesalahan Rampaian (Penggaj 30).

Individu berkenaan ialah Rajib Miah, warganegara Republik Rakyat Bangladesh dikenakan denda kompaun sebanyak BND500 pada 29 September 2026 atas kesalahan di bawah Bab 12 (1) (a).

Individu berkenaan diarahkan untuk membersihkan dan menjelaskan denda kompaun dalam masa tujuh hari.

Jika gagal, kes akan dibawa ke mahkamah di bawah Akta Kesalahan-kesalahan Rampaian (Penggaj 30), iaitu sabit kesalahan boleh membawa hukuman tidak melebihi BND9,000 bagi individu atau penjara tidak melebihi 12 bulan atau kedua-duanya sekali.

Pihak jabatan juga ingin memohon kerjasama orang ramai untuk menyalurkan sebarang maklumat mengenai pembuangan sampah yang menyalahi undang-undang dengan menyertakan alamat lokasi beserta gambar-gambar melalui pesanan WhatsApp +673 8321581.



SEORANG individu dikenakan denda kompaun atas kesalahan pembuangan sampah yang tidak teratur di kawasan bangunan Rimba Kompleks.

Kenali Bahasa Brunei

amas-amasan bermaksud pelbagai bentuk barang kemas yang dibuat daripada emas.
Contoh pemakaian kata : *inda lagi ada amas-amasan babu, udah dibagi-baginya kan anak cucunya.*

baradi bermaksud mempunyai adik.
Contoh pemakaian kata : *Nah inda lagi jadi Si Tunggal ni, baradi udah bisaitah barakal-barakal.*

baadrah / bahadrah bermaksud bermain hadrah beramai-ramai dalam majlis perkahwinan dan lain-lain.
Contoh pemakaian kata : *bisai mariah kawannya atu antadi, bahadrah apa bisdia.*

SUMBER : DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA, KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN



Foto : Ak. Jefferi Pg. Durahman

Kuih Puteri Mandi Kampung Mungkom Kiudang

BAHAN-BAHAN :

DOH :
2 cawan tepung pulut
3 sudu makan tepung gandum
1 cawan air
Sedikit pewarna makanan (hijau epal)
Sedikit perasa pandan

KELAPA MANIS :

1 1/2 cawan kelapa parut (dikukus)
1/2 cawan gula melaka

1/2 sudu teh garam
1/2 cawan air
1 helai daun pandan

CARA-CARA MEMBUATNYA :

DOH : Campurkan semua tepung, masukkan air sedikit demi sedikit, letak pewarna makanan dan perasa makanan. Uli doh hingga lembut dan bentukkan menjadi bulatan kecil, kemudian rebus ke dalam air yang mendidih. Apabila doh telah terapung di permukaan

air, angkat dan letakkan ke dalam air biasa utk mengelak doh tersebut melekat. Kemudian toskan.

KELAPA MANIS : Masukkan kesemua bahan-bahan ke dalam kuali. Kemudian masak sehingga gula larut dan semua tercampur rata.

Setelah itu, masukkan doh tadi ke dalam inti kelapa manis. Kacau hingga bersalut cantik dan kuih sedia untuk dihidang.



AKHBAR RASMI KERAJAAN NEGERI BRUNEI
DI-TERBITKAN PADA TIAP² HARI RABU

TAHUN II BILANGAN 41 RABU 12 Oktober, 1966. 1386 رابو 27 جمادى الآخر PERCHUMA

Persidangan Majlis Mashuarat Daerah Brunei

DAN MUARA

BANDAR BRUNEI — Peruntokan belanjawan bagi bekalan api elektrik untuk penduduk² Kampong Ayer telah pun di-masokkan dalam anggaran perbelanjaan tahun hadapan.

Penjelasan itu telah diberi oleh Kerajaan dalam Majlis Mashuarat Daerah Brunei dan Muara apabila menjawab satu dari lima soalan mulut dalam persidangan di-Dewan Kemasharakatan, Bandar Brunei pada 8 Oktober yang baru lalu.

Soalan mengenai bekalan elektrik bagi Kampong Ayer itu telah di-kemukakan oleh Awang Masri bin Raub wakil dari kawasan Saba.

Jawapan Kerajaan itu menambah bahawa dengan menyediakan peruntokan itu, maka ia-nya akan membolehkan kerja² di-mulakan.

"Walaupun begitu, kerja² di-Kampong Ayer adalah susah dan lambat, kerana tahun hadapan anggaran perbelanjaan akan di-penohkan oleh tambahan ranchangan perbekalan tenaga elektrik negara di-Sungai Liang, Telisai, Bandar Brunei dan lain²."

Pengiran Mohammed bin Pengiran Lahab, wakil dari kawasan Raja Muda telah mengemukakan keraguan-nya tentang kelambatan Pegawai Imigresen mengeluarkan surat kebenaran yang sah bagi membolehkan peniaga² dari Brunei menjalankan usaha²

perniagaan mereka luar dari kawasan Brunei seperti ka-Limbang dan Mengalong.

Bagi menyelesaikan keraguan itu, Kerajaan telah menasehatkan supaya peniaga² itu berjumpa dengan Pegawai Imigresen yang bertugas sehari sa-belum tarikh pelayaran mereka.

Pegawai² Imigresen sehingga hari ini sentiasa menjalankan tugas mereka tiap² hari dari pukul 7 pagi hingga 8 malam, walaupun Jabatan Imigresen belum mempunyai kaki tangan yang chukop bagi menjalankan tugas pada sa-tiap masa dan waktu.

Terdahulu dari itu, wakil dari kawasan Sultan Lama, Awang Moktal bin Md. Salleh telah ragu² tentang kemungkinan sa-tengah dari pekebun² sayur yang bukan beragama Islam yang di-katakan-nya menggunakan baja najis manusia dan binatang yang di-larang oleh agama Islam.

Beliau meminta penjelasan Kerajaan sama ada sa-buah badan penyiasat telah di-bentok untuk menyiasat perkara itu.

Kerajaan menyatakan bahawa sa-hingga masa ini belum ada di-bentok sa-buah Badan Penyiasat berkenaan perkara itu.

Awang Abd. Rahman bin Chuchu, wakil kawasan Bu-

kit Salat pula menyoal kenapa selalu di-dapati apabila sa-saorang yang hendak mendaftar beranak dan mati terpaksa menunggu pengeluaran sijil pendaftaran sa-lama sa-minggu atau lebih.

Ahli² Majlis telah di-beri tahu bahawa berlaku-nya kelambatan itu ia-lah di-sebabkan butir² yang di-berikan terpaksa di-pereksa dengan teliti dan kadang² orang² yang mendaftar merasa kesulitan untuk memberi keterangan yang betul dan ini juga menyebabkan kelambatan yang tidak dapat di-elakkan.

Kerajaan menegaskan, usaha² terpaksa di-ambil bagi menetapkan supaya penerangan² yang di-beri dalam sijil² itu semua-nya betul, kerana chatetan² di-Jabatan Pendaftaran Bera-nak dan Mati ada-lah mustahak kapada negeri ini.

Pengiran Mohammed bin Pengiran Lahab telah juga mengemukakan pertanyaannya mengenai pembenaan jalan kechil yang menghubungkan Kampong Setia (Rangau Baru), Kampong Tarap Bau dan Kampong Sungai Kebun (Hujung Jalan Lumapas).

Kerajaan menegaskan bahawa Pejabat Daerah telah pun menyediakan peruntokan untuk membena jalan kechil itu, tetapi apabila

pembenaan-nya hendak di-jalankan satengah² dari tuan² punya tanah tidak membenarkan pembenaan jalan tersebut melalui tanah² mereka.

"Sa-balek-nya mereka menhadangkan supaya pembenaan jalan itu di-aleh ka-tempat lain yang di-dapati tidak sesuai kerana berbukit² tinggi, maka dari itu pembenaan jalan tersebut telah di-tanggohkan," jelas Kerajaan.

Persidangan Majlis Mashuarat itu telah di-pengerusikan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara Awang Ali bin Awang Besar.

7 Orang Penuntut Tamat Menjalani Kursus Pertanian

KILANAS. — Penulong Menteri Pertanian, Yang Berhormat Pengiran Damit bin Pengiran Sunggoh telah menyampaikan Sijil² Pertanian kepada 7 orang penuntut sa-telah mereka tamat menjalani latihan pertanian selama dua bulan di-Pusat Pertanian Kilanas pada hari Sabtu yang lalu.

Penuntut² itu ia-lah 3 orang dari Daerah Tutong, 3 orang dari Daerah Brunei dan sa-orang dari Daerah Temburong.

Mereka ia-lah, Awang Abu bin Hidup, Awang Labang bin Kitam, Awang Baok bin Dua, Awang Tanjong bin Asek, Awang Jumaat bin Sulaiman, Awang Abdullah bin Jaya dan Awang Masri bin Basia.

Ini-lah kali yang ke-16 latihan pertanian itu di-adakan.

Sa-hingga ini sa-ramai 125 orang penuntut telah tamat latihan dari pusat tersebut sejak ia-di-jalankan pada tahun 1962.

Mereka juga di-berikan perkakas pertanian dan beneh² tanam²an.

Semasa balek ka-kampong masing² mereka akan mengusahakan kebun² mereka dan akan di-bayar gaji sa-banyak \$6 sa-hari selama tiga bulan.



Penulong Menteri Pertanian, Yang Berhormat Pengiran Damit bin Pengiran Sunggoh kelihatan menyampaikan Sijil Pertanian kepada sa-orang penuntut yang telah tamat menghadiri Kursus Pertanian di-Pusat Pertanian, Kilanas pada hari Sabtu 8 Oktober, 1966.



**Menjadi mangsa penipuan?
Bertindak segera**

Hentikan sebarang pemindahan wang selanjutnya

Hubungi bank awda dan talian bantuan anti-penipuan

Laporkan kepada pihak polis

Mengenali penipuan pelaburan

MINGGU Pelabur Sedunia ataupun World Investor Week (WIW) merupakan kempen global selama seminggu yang dipromosikan oleh Pertubuhan Antarabangsa Suruhanjaya Sekuriti atau International Organization of Securities Commissions (IOSCO). Kempen ini meningkatkan kesedaran tentang kepentingan pendidikan dan perlindungan pelabur, di samping mengetengahkan inisiatif pengawal selia sekuriti dalam kedua-dua bidang tersebut. Pada tahun ini, WIW bertemakan 'Daya Tahan Pelabur, Penipuan Digital dan Amaran Scam' (Investor Resilience, Digital Deception and Scam Alert).

Bersempena dengan WIW, Brunei Darussalam Central Bank (BDCB) mengongsikan panduan praktikal bagi membantu orang ramai membuat keputusan pelaburan yang bermaklumat, mengenal pasti tanda-tanda amaran dan melindungi wang mereka dengan lebih baik. Sebagai sebahagian daripada usaha ini, artikel ini memberi tumpuan kepada penipuan pelaburan serta perkara-perkara penting yang perlu awda semak sebelum melaburkan wang awda.

Kenali tanda-tanda penipuan pelaburan

Bayangkan awda menerima mesej melalui media sosial atau WhatsApp yang menawarkan pelaburan dengan pulangan luar biasa. Orang yang mengongsikan tawaran tersebut mendakwa telah memperoleh keuntungan melalui skim tersebut dan menawarkan diri untuk membimbing awda melalui proses pelaburan berkenaan. Kemudian, mereka memberitahu awda bahawa peluang tersebut akan berakhir tidak lama lagi.

Desakan untuk bertindak dengan segera merupakan satu tanda amaran

Penipuan pelaburan boleh digambarkan sebagai peluang eksklusif, dan mungkin menggunakan nama atau logo institusi yang sah untuk kelihatan meyakinkan. Seseorang penipu mengambil masa untuk membina kepercayaan dengan mangsa sebelum memperkenalkan peluang pelaburan. Mereka kemudian mungkin mengarahkan awda ke aplikasi atau laman web yang seolah-olah menunjukkan bahawa pelaburan awda telah memperoleh keuntungan. Namun, apabila awda cuba mengeluarkan wang tersebut, awda mungkin diminta membayar yuran tambahan atau membuat bayaran lanjut sebelum wang itu kononnya boleh dikeluarkan.

Lima perkara untuk disemak sebelum melabur

Sebelum melabur, buat semakan berikut:

1. Semak penyedia perkhidmatan kewangan

Cari nama syarikat serta aktiviti yang berkaitan dalam Senarai Pemegang Lesen BDCB. Hubungi penyedia melalui saluran-saluran rasmi sahaja. Elakkan menghubungi menggunakan maklumat yang diberikan oleh individu yang mempromosikan pelaburan tersebut.

Awda juga boleh menyemak Alert List BDCB untuk entiti yang perlu dihindari. Kedua-dua senarai boleh didapati di laman sesawang BDCB di www.bdc.gov.bn.

2. Persoalkan pulangan atau keuntungan yang dijanjikan

Janji pulangan atau keuntungan tinggi dengan risiko yang sedikit atau tanpa risiko merupakan tanda amaran utama. Sentiasa tanya dan fahami bagaimana pelaburan itu menjana keuntungan, risiko yang terlibat, serta yuran dan syarat pengeluaran yang dikenakan.

3. Semak ke mana wang akan dihantar

Berhati-hati jika awda diminta memindahkan wang ke akaun peribadi atau ke akaun yang tidak sepadan dengan penyedia yang telah awda sahkan. Awda mungkin menghantar wang secara langsung kepada penipu dan bukannya untuk pelaburan yang sah.

4. Lindungi maklumat perbankan awda

Jangan sekali-kali mengongsikan nombor PIN, kata laluan atau kod pengesahan dengan sesiapa. Jangan benarkan sesiapa mengawal telefon atau komputer awda untuk "membantu" awda melabur. Ini boleh memberi penipu akses kepada akaun awda dan membolehkan mereka melakukan transaksi tanpa kebenaran atau mencuri wang awda.

5. Dapatkan nasihat daripada profesional yang mempunyai kelayakan dan lesen yang berkaitan

Jika awda memerlukan nasihat mengenai pelaburan, dapatkan nasihat daripada profesional yang dilesenkan oleh BDCB dan mempunyai kaitan dengan Brunei Darussalam Capital Markets Association (BCMA). Mereka boleh membantu awda mengenal pasti matlamat kewangan, menilai toleransi risiko dan mempertimbangkan strategi pelaburan yang sesuai dengan objektif jangka panjang awda.

Menjadi mangsa penipuan? Bertindak segera

Jika awda mengesyaki bahawa awda telah

Oleh : Brunei Darussalam Central Bank dengan kerjasama
Meja Rencana, Seksyen Kandungan Khas, Bahagian Pelita Brunei
Ilustrasi : Mohammad Ike Iqrami Haji Suhaimi

tertipu, bertindaklah dengan segera :

1. Hentikan sebarang pemindahan wang selanjutnya

Jangan hantar sebarang wang lagi, walaupun awda dimaklumkan bahawa bayaran tambahan diperlukan untuk mengeluarkan atau mendapatkan semula wang awda.

2. Hubungi bank awda dan talian bantuan anti-penipuan

Maklumkan kepada bank awda dengan segera dan hubungi Talian Bantuan Anti-Penipuan di talian 16993.

3. Laporkan kepada pihak polis

Buat laporan kepada Pasukan Polis Diraja Brunei (PPDB) secepat mungkin. Simpan

segala bukti berkaitan penipuan tersebut dan jangan padam perbualan atau rekod transaksi awda. Berikan maklumat yang berkaitan seperti mesej dengan pihak yang disyaki melakukan penipuan, rekod pembayaran atau transaksi, butiran akaun bank, nombor telefon, akaun media sosial dan pautan berkaitan. Maklumat ini boleh membantu pihak berkuasa menjalankan siasatan dan mengesan pihak yang terlibat.

Dalam membuat pelaburan, jangan biarkan tekanan atau janji yang ditawarkan membuat awda terburu-buru dalam mengambil keputusan. Sentiasa berhenti, semak dan pastikan kesahihannya sebelum awda melabur.

5 perkara untuk disemak sebelum melabur



Semak penyedia perkhidmatan kewangan



Persoalkan pulangan atau keuntungan yang dijanjikan



Semak ke mana wang akan dihantar



Lindungi maklumat perbankan awda



Dapatkan nasihat daripada profesional yang mempunyai kelayakan dan lesen yang berkaitan



JAKARTA, 13 Okt. - Gunung Semeru di Jawa Timur, Republik

GUNUNG SEMERU MELETUS, ABU CECAH 900 METER

Indonesia, meletus sekurang-kurangnya 10 kali pada Selasa, menghamburkan abu gunung berapi sehingga 900 meter di atas puncak. Pusat Vulkanologi dan Mitigasi Bencana Geologi (PVMBG)

memaklumkan letusan berlaku antara 12.09 tengah malam hingga 1.11 tengah hari waktu tempatan, dengan kepulan abu bergerak ke arah barat daya dan barat.

Berdasarkan laporan di laman sesawang rasminya, kepulan abu tertinggi mencecah 900 meter dari puncak gunung atau 4,576 meter dari aras laut, direkodkan ketika letusan pada 5.20 pagi dan 6.47 pagi.

Gunung Semeru kekal pada Tahap III, iaitu tahap kedua tertinggi dalam sistem amaran gunung berapi empat peringkat di Republik Indonesia.

Justeru, PVMBG menasihatkan

orang ramai supaya tidak melakukan sebarang aktiviti dalam lingkungan 13 kilometer dari puncak gunung di sepanjang Sungai Besuk Kobokan, bahagian tenggara gunung berapi itu berikutan risiko aliran piroklastik dan lahar.

"Orang ramai juga dilarang melakukan sebarang aktiviti dalam radius lima kilometer dari kawah atau puncak Gunung Semeru kerana risiko batuan pijar," menurut PVMBG.

Laporan itu turut menyatakan bahawa gunung berapi yang terletak di sempadan daerah Lumajang dan Malang di Jawa Timur berkenaan meletus lima kali

antara 12.09 tengah malam hingga 5.13 pagi, dengan kepulan abu mencapai ketinggian antara 300 hingga 800 meter.

Dua lagi letusan direkodkan pada 8.10 pagi dan 10.37 pagi, masing-masing menghamburkan abu setinggi 800 meter di atas puncak.

Letusan terbaharu yang dilaporkan pada 1.11 tengah hari pula menghasilkan abu setinggi 600 meter yang bergerak ke arah barat daya.

Menurut laporan itu, instrumen seismik merekodkan amplitud maksimum 15 milimeter dengan tempoh letusan selama 88 saat. - ©BERNAMA

Kebakaran hentikan perkhidmatan tren berkelajuan tinggi Madrid-Barcelona

MADRID, 13 Okt. - Perkhidmatan tren berkelajuan tinggi antara Madrid dan Barcelona digantung bagi kedua-dua arah pada Isnin selepas kebakaran berlaku pada sebuah tren AVE di timur laut Sepanyol, menyebabkan seramai 283 penumpang terpaksa dipindahkan, menurut pengendali kereta api Renfe, lapor Xinhua.

Kebakaran dikesan di kabin pemandu bahagian belakang tren itu kira-kira 4.05 petang (1405 GMT) berhampiran Ricla di wilayah Zaragoza. Tren berkenaan berlepas dari stesen Puerta de Atocha di Madrid menuju ke Figueres berhampiran sempadan Perancis.

Semua penumpang dipindahkan mengikut prosedur keselamatan dan tiada kecederaan dilaporkan. Anggota bomba daripada perkhidmatan bomba wilayah Zaragoza dikerahkan ke lokasi kejadian.

Renfe memaklumkan bahawa penggantungan perkhidmatan itu mungkin berlarutan sepanjang Isnin dan menawarkan pertukaran tiket secara percuma serta bayaran balik bagi perkhidmatan yang terjejas. Bagaimanapun, belum ada jadual waktu diumumkan bagi menyambung semula perkhidmatan itu. - ©BERNAMA

Kebakaran gudang kilang plastik di utara Tokyo berlarutan lebih sembilan jam

TOKYO, 12 Okt. - Kebakaran yang berlaku di sebuah gudang kilang di Wilayah Tochigi, utara Tokyo, awal Isnin masih belum dapat dipadamkan selepas lebih sembilan jam, lapor Xinhua memetik media tempatan.

Tiada kecederaan dilaporkan dalam kejadian itu.

Menurut NHK yang memetik polis, seorang pekerja kilang di Pekan Nakagawa menghubungi pihak bomba sejurus selepas 5 pagi waktu tempatan selepas menyedari asap keluar dari gudang berkenaan.

Kilang itu menghasilkan botol polietilena tereftalat (PET) dan produk plastik lain.

Walaupun kilang beroperasi sepanjang masa, tiada pekerja berada di dalam gudang ketika kejadian dan semua pekerja berjaya dipindahkan dengan selamat.

Sebanyak sembilan kenderaan kecemasan, termasuk jentera bomba dikerahkan ke lokasi kejadian.

Setakat 2.30 petang, asap hitam dan api masih kelihatan dari gudang berkenaan, meskipun lebih sembilan jam berlalu sejak kebakaran dilaporkan. - ©BERNAMA

Republik Singapura perketat langkah kesiapsiagaan jerebu di masjid, madrasah, tadika

REPUBLIK SINGAPURA, 12 Okt. - Majlis Ugama Islam Singapura (MUIS) mempertingkatkan langkah kesiapsiagaan menghadapi jerebu di masjid, madrasah dan tadika berasaskan masjid bagi melindungi jemaah, pelajar serta kakitangan sekiranya keadaan bertambah buruk.

MUIS dalam kenyataan pada Isnin memaklumkan bahawa masjid akan terus dibuka untuk solat berjemaah harian dan solat Jumaat dengan langkah berjaga-jaga yang sewajarnya dilaksanakan.

"Sekiranya Indeks Pencemaran Udara (PSI) 24 jam mencecah tahap sangat tidak sihat (201 hingga 300), masjid akan menggantung program dan aktiviti luar yang tidak penting.

"Pengaturan solat juga mungkin disesuaikan mengikut keadaan jerebu semasa, kemudahan dalaman yang tersedia serta nasihat kesihatan kebangsaan," menurut kenyataan itu.

MUIS memaklumkan bahawa madrasah dan tadika berasaskan masjid turut dinasihatkan supaya mematuhi garis panduan pengurusan jerebu yang dikeluarkan oleh Kementerian Pendidikan (MOE) dan Agensi Pembangunan Awal Kanak-Kanak (ECDA).

"Langkah itu termasuk menyesuaikan aktiviti luar, menyediakan pengatiran yang bersesuaian di dalam bangunan serta memantau kesejahteraan pelajar dan kakitangan.

"Ibu bapa akan dimaklumkan oleh institusi masing-masing mengenai sebarang perubahan terhadap aktiviti atau pengaturan persekolahan, jika perlu," menurut MUIS.

Sementara itu, kualiti udara di Republik Singapura kekal pada tahap tidak sihat pada Isnin, dengan bacaan PSI 24 jam antara 104 hingga 147 setakat 1 tengah hari, menurut Agensi Sekitaran Kebangsaan (NEA).

Bacaan PSI 24 jam mencatatkan 147 di kawasan tengah dan barat, 133 di timur, 115 di selatan serta 104 di utara. - ©BERNAMA

Bekalan elektrik di Batam, Bintan hampir 99 peratus pulih

JAKARTA, 13 Okt. - Bekalan elektrik kepada hampir 99 peratus pengguna yang terjejas di Pulau Batam dan Bintan, Republik Indonesia telah dipulihkan susulan gangguan besar-besaran pada Isnin yang menjejaskan operasi perniagaan, komunikasi dan bekalan air.

Syarikat pembekal elektrik milik kerajaan, PLN Batam memaklumkan bekalan kepada 406,083 daripada 411,219 pengguna yang terjejas telah dipulihkan setakat 4 pagi Selasa.

"Kerja pemulihan dilaksanakan secara berperingkat dengan keutamaan diberikan kepada kemudahan penting dan perkhidmatan awam seperti lapangan terbang, hospital, pelabuhan serta kemudahan

strategik lain," menurut syarikat itu dalam satu kenyataan yang dimuat naik di media sosial.

Menurut PLN Batam, gangguan bermula kira-kira 6.30 pagi Isnin, dengan sebahagian bekalan berjaya dipulihkan pada 8.49 pagi, namun beberapa kawasan masih terjejas hingga waktu malam.

Gangguan berpanjangan itu menjejaskan aktiviti harian penduduk, termasuk menyukarkan akses kepada rangkaian telefon mudah alih, urusan pembayaran digital dan perkhidmatan asas.

Beberapa premis perniagaan dan penginapan turut terputus bekalan elektrik serta air, menyebabkan penduduk dan pengunjung mencari tempat yang dilengkapi penjana elektrik.

PLN Batam memaklumkan

sebanyak 496.7 megawatt (MW) daripada keseluruhan 501.8 MW kapasiti bekalan elektrik yang terjejas telah dipulihkan, dengan kesemua 11 pencawang elektrik dan 12 unit penghantaran kembali beroperasi.

Bagaimanapun, satu saluran pengagihan elektrik masih dalam proses pembaikan, manakala punca gangguan itu masih disiasat.

Sementara itu, Pihak Berkuasa Pembangunan Batam

mengesahkan bahawa gangguan berkenaan turut menjejaskan kemudahan rawatan air, dengan penjana elektrik sokongan hanya mampu menampung kira-kira 30 peratus daripada kapasiti pengeluaran air biasa. - ©BERNAMA

Qatar Airways gantung sementara penerbangan ke Riyadh, Dammam

DOHA, 13Okt. - Qatar Airways mengumumkan penggantungan sementara penerbangan pergi dan balik ke Riyadh dan Dammam di Arab Saudi pada Isnin susulan serangan terhadap lapangan terbang di negara itu, lapor Xinhua.

"Berikutan situasi semasa, penerbangan pergi dan balik ke Riyadh dan Dammam digantung sementara," menurut syarikat penerbangan itu dalam notis perjalanan terkini, sambil menasihatkan penumpang

supaya menyemak status penerbangan menerusi laman sesawang rasmi atau aplikasi mudah alihnya.

Qatar Airways memaklumkan bahawa perkembangan lanjut akan diumumkan menerusi laman sesawang, tanpa menyatakan bila perkhidmatan penerbangan ke kedua-dua bandar itu akan disambung semula.

Langkah itu dibuat susulan serangan kumpulan Houthi terhadap Lapangan Terbang Antarabangsa Raja Khalid di

Riyadh dan Lapangan Terbang Antarabangsa Raja Fahd berhampiran Dammam.

Menurut Pihak Berkuasa Am Penerbangan Awam Arab Saudi, serangan Houthi terhadap lapangan terbang di Riyadh pada Sabtu mengorbankan 12 nyawa dan mencederakan 309 yang lain.

Pihak berkuasa penerbangan itu turut memaklumkan pada Isnin bahawa penggantungan operasi di lapangan terbang Riyadh dilanjutkan. - ©BERNAMA

Laluan pejalan kaki Air Terjun Iguazu ditutup

SAO PAULO, 12 Okt. - Laluan pejalan kaki di Air Terjun Iguazu, destinasi pelancongan utama di sempadan Brazil dan Argentina, ditutup pada Ahad sebagai langkah berjaga-jaga berikutan hujan lebat menyebabkan paras air Sungai Iguazu meningkat, lapor Xinhua yang memetik pihak berkuasa tempatan.

Laluan itu ditutup apabila kadar aliran air mencecah 8.8 juta liter sesaat, bagi memastikan keselamatan pengunjung.

Bagaimanapun, Taman Negara

Iguazu masih dibuka kepada orang ramai.

Syarikat konsesi yang mengendalikan operasi pelancongan, Urbia+Cataratas, serta Institut Chico Mendes bagi Pemuliharaan Biodiversiti yang menguruskan taman negara itu terus memantau keadaan sungai.

Penutupan itu menyusuli beberapa gangguan sama pada awal tahun ini akibat hujan lebat di negeri Parana, selatan Brazil.

Pada September, laluan pejalan kaki di bahagian Brazil ditutup

selama empat hari selepas kadar aliran air melebihi 10 juta liter sesaat.

Laluan itu turut ditutup pada Julai apabila kadar aliran air melepasi sembilan juta liter sesaat.

Air Terjun Iguazu terdiri daripada kira-kira 275 air terjun yang dikelilingi hutan hujan subtropika.

Menurut Kementerian Pelancongan Brazil, Taman Negara Iguazu menerima lebih dua juta pengunjung pada 2025. - ©BERNAMA

KONTINJEN NBD BERLEPAS KE JEPUN SERTAI SUKAN PARA ASIA KE-5



PEMANGKU Timbalan Pengarah Belia dan Sukan, Awang Haswandi bin Haji Osman ketika hadir bagi mengucapkan selamat belayar dan seterusnya memberikan ucapan nasihat dan kata-kata motivasi (kiri dan kanan).

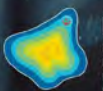
dan seterusnya memberikan ucapan nasihat dan kata-kata motivasi, Pemangku Timbalan Pengarah Belia dan Sukan, Awang Haswandi bin Haji Osman.

Majlis dimulakan dengan bacaan Surah Al-Fatihah dan Doa Selamat, diikuti dengan ucapan nasihat serta kata-kata motivasi kepada kontinjen NBD. Majlis diakhiri dengan sesi gambar ramai.

Atlet Para Badminton negara akan mula bertanding dalam acara Singles SH6 pada 16 Oktober 2026, bertempat di Ichinomiya City Municipal Gymnasium.

Kontinjen NBD diketuai oleh Awang Ali Yusri bin Abdul Ghafor selaku CDM ke Sukan Para Asia Ke-5, Aichi-Nagoya, Jepun 2026.





BDMD
Brunei Darussalam
Meteorological
Department



●●●●●●●●

ELAKKAN MENEKAN BREK JIKA KENDERAAN AWDA TERBABAS

Biarkan kenderaan awda meluncur dan gunakan stereng untuk menghalakan kenderaan awda ke tempat yang selamat

 bruneiweather
  @brunei.weather
  Weather Line 114
  www.met.gov.bn

Oleh : Marlinawaty Hussin
Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman

BERAKAS, Selasa, 13 Oktober. - Seramai lima ahli kontinjen Negara Brunei Darussalam (NBD) yang terdiri daripada seorang atlet sukan Para Badminton dan empat pegawai, iaitu Chef de Mission (CDM), Ketua Urus Setia, ahli fisioterapi serta jurulatih sukan Para Badminton telah berlepas ke

Jepun bagi menyertai Sukan Para Asia Ke-5.

Kejohanan berkenaan dijadualkan berlangsung secara rasminya mulai 18 hingga 24 Oktober 2026 di Aichi-Nagoya, Jepun.

Hadir di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei bagi mengucapkan selamat belayar,

DPMM FC mara ke separuh akhir Piala FA



ANTARA aksi DPMM FC menentang KL City FC pada Piala FA yang berkesudahan DPMM FC berjaya menewaskan KL City FC, sekali gus membawa DPMM FC mara ke separuh akhir Piala FA.

Oleh : Hajah Siti Zuraiyah Awang Haji Sulaiman
Foto : Mohd. Zul-izzi Haji Duraman, Tangkap Layar RTBG, Tangkap Layar Instragram Malaysian Football League

KUALA LUMPUR, MALAYSIA, Isnin, 12 Oktober. - Jorday Murray muncul wira bagi DPMM FC selepas gol tunggalnya pada separuh masa pertama membawa DPMM FC mara ke separuh akhir Piala FA selepas menyingkirkan Kuala Lumpur City FC (KL City FC).

DPMM FC mengesahkan kemaraan menerusi kemenangan agregat 4-3 selepas menundukkan KL City FC, 1-0 dalam aksi suku akhir kedua di Stadium Bola Sepak Kuala Lumpur, malam tadi.

Keputusan berkenaan menyusuli keputusan seri 3-3

pada perlawanan pertama, 20 September 2026 lalu.

Lebih membanggakan, skuad kendalian Jamie McAllister berkenaan berjaya menyingkirkan KL City FC di gelanggang lawan meskipun terpaksa beraksi dengan 10 pemain sepanjang babak kedua selepas Tommy Mawat Bada dilayangkan kad merah pada penghujung babak pertama selepas mengasari Fazrul Amir Md. Zaman.

Walau bagaimanapun, KL City FC tampil lebih agresif pada babak kedua bagi mencari gol penyamaan, namun beberapa peluang yang terhidang gagal

dimanfaatkan oleh jentera serangan yang diterajui Paulo Josue.

Meskipun beraksi dengan kelebihan seorang pemain, skuad kendalian Datuk Dollah Salleh tetap buntu menembusi benteng pertahanan DPMM FC yang kekal utuh sehingga wisel penamat bagi memastikan kemenangan 1-0.

Kemenangan tipis berkenaan sudah memadai buat DPMM FC untuk menyingkirkan KL City FC sekali gus mengesahkan tempat dalam kelompok empat pasukan terbaik Piala FA.

Bagaimanapun, cabaran lebih besar menanti apabila DPMM FC bakal berdepan juara bertahan, Johor Darul Ta'zim FC (JDT) pada aksi separuh akhir bagi merebut tempat ke pentas final.

Memperkukuh ukhuwah melalui perlawanan badminton persahabatan



AHLI Majlis Mesyuarat Negara, Yang Berhormat Awang Mohammad Ali bin Tanjong, Ketua Kampung Lumapas 'B' bergambar ramai semasa perlawanan tersebut.

Berita dan Foto :
Ihsan Bengkurong Veteran Badminton Community

KOTA KINABALU, SABAH, Isnin, 12 Oktober. - Bengkurong Veteran Badminton Community (BVBC) baru-baru ini mengadakan Perlawanan Badminton Persahabatan dengan Pasukan Dewan Bandaraya Kota Kinabalu (DBKK), Sabah yang berlangsung di Dewan Arena Juara Putatan Kota Kinabalu, Sabah.

Tujuan utama perlawanan adalah untuk mengeratkan lagi ikatan persahabatan antara kedua-dua kelab berkenaan.

Mengetuai rombongan adalah Pengerusi BVBC, Awang Haji Mohd. Aliddin bin Haji Kura.

Turut hadir ialah Ahli Majlis Mesyuarat Negara (MMN), Yang Berhormat Awang Mohammad Ali bin Tanjong, Ketua Kampung Lumapas 'B', yang juga menyampaikan cenderahati kepada Pengurus Pasukan DBKK, Sabah, Malaysia, Encik Wahid Hamid.



ePaper Pelita Brunei



PENYERAHAN BENDERA NBD KEPADA KONTINJEN SUKAN PARA ASIA KE-5



YANG Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyempurnakan penyerahan Bendera Negara kepada Awang Ali Yusri bin Abdul Ghafor selaku Chef de Mission Kontinjen Negara Brunei Darussalam ke Sukan Para Asia Ke-5, Aichi-Nagoya, Jepun 2026.

BERAKAS, Isnin, 12 Oktober. - Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan (KKBS) melalui Jabatan Belia dan Sukan (JBS) hari ini mengadakan Majlis Penyerahan Bendera Negara kepada Kontinjen Negara Brunei

Darussalam (NBD) yang akan menyertai Sukan Para Asia Ke-5, Aichi-Nagoya, Jepun 2026.

Majlis berlangsung di Bilik Simpur, Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas.

Hadir selaku tetamu kehormat

majlis dan seterusnya menyempurnakan penyerahan Bendera Negara ialah Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Shamhary bin Pengiran Dato Paduka Haji Mustapha.

Majlis dimulakan dengan nyanyian Lagu Kebangsaan 'Allah Peliharakan Sultan', diikuti dengan bacaan Surah Al-Fatihah dan Doa Selamat yang dipimpin oleh Awang Haji Ahmad Yaardy bin Haji Abdul Karim.

Majlis kemudiannya diteruskan dengan ucapan alu-aluan daripada Setiausaha Tetap KKBS, Awang Aliuddin bin Haji Abdul Rahman selaku Pengerusi Majlis.

Kemuncak majlis menyaksikan penyerahan Bendera NBD oleh Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan kepada Awang Ali Yusri bin Abdul Ghafor selaku Chef de Mission Kontinjen NBD ke Sukan Para Asia Ke-5, Aichi-Nagoya, Jepun 2026.

Sukan Para Asia Ke-5, Aichi-Nagoya, Jepun 2026 akan berlangsung secara rasmi pada

Oleh : Marlinawaty Hussin

Foto : Mohammad Hatral Hazmi Awang Abdul Hamid

18 hingga 24 Oktober 2026.

NBD akan diwakili oleh seramai lima orang ahli kontinjen, terdiri daripada seorang atlet Para Badminton dan empat orang pegawai, iaitu Chef de Mission, Ketua Urus Setia, ahli fisioterapi dan jurulatih Para Badminton.

Kontinjen NBD dijadualkan bertolak ke Aichi-Nagoya, Jepun pada Selasa, 13 Oktober 2026.

Sukan Para Asia merupakan temasya sukan utama di peringkat Asia bagi atlet kurang upaya.

Temasya berkenaan mempunyai sejarah yang berkait rapat dengan Far East and South Pacific Games for the Disabled (FESPIC Games) sebelum berkembang menjadi Sukan Para Asia.

NBD mula menyertai temasya berkenaan melalui Sukan FESPIC Ke-4 yang diadakan di Indonesia pada tahun 1986.

Penyertaan terakhir NBD dalam Sukan Para Asia adalah pada edisi ketiga yang berlangsung di

Jakarta, Republik Indonesia pada tahun 2018.

Penyertaan NBD ke Sukan Para Asia Ke-5 mencerminkan komitmen berterusan negara dalam memberikan peluang dan sokongan kepada atlet para untuk bersaing di peringkat antarabangsa, di samping memperkasa pembangunan sukan para dan membudayakan kecemerlangan dalam kalangan atlet negara.

Turut hadir pada majlis berkenaan ialah Duta Besar Istimewa dan Mutlak Jepun ke NBD, Tuan Yang Terutama Kikuta Yutaka; Timbalan-timbalan Setiausaha Tetap KKBS; Ahli-ahli Jawatankuasa Skim Penggalak Kecemerlangan Sukan; Ahli-ahli Jawatankuasa Pemilihan dan Penilaian Atlet Kebangsaan; wakil Majlis Paralimpik Kebangsaan Brunei Darussalam; pengarah-pengarah dan pegawai-pegawai kanan KKBS; serta keluarga atlet.

5 atlet negara terima ganjaran kemenangan SPKS

BERAKAS, Isnin, 12 Oktober. - Seramai lima orang atlet negara telah menerima Ganjaran Kemenangan Skim Penggalak Kecemerlangan Sukan (SPKS) sebagai pengiktirafan atas pencapaian cemerlang mereka dalam Sukan Para ASEAN Ke-13 yang berlangsung di Thailand pada 20 hingga 26 Januari 2026.

Majlis Penyerahan Ganjaran Kemenangan SPKS berkenaan diadakan di Bilik Simpur, Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas dan disempurnakan oleh Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Shamhary bin Pengiran Dato Paduka Haji Mustapha, selaku tetamu kehormat majlis.

Sebelum penyampaian ganjaran, para jemputan menyaksikan tayangan video imbas kembali penyertaan dan pencapaian Kontinjen Negara Brunei Darussalam (NBD) dalam Sukan Para ASEAN Ke-13, Thailand 2026.

Ganjaran Kemenangan SPKS diberikan sebagai pengiktirafan atas pencapaian cemerlang atlet-atlet negara dalam sukan

Para Athletics dan Para Tenpin Bowling pada Sukan Para ASEAN Ke-13, Thailand 2026.

Kontinjen negara berjaya meraih sebanyak enam pingat, terdiri daripada satu pingat emas, tiga pingat perak dan dua pingat gangsa.

Bagi sukan Para Athletics, Nor Hensan binti Awang Haji Mataha menerima BND3,000 selepas meraih pingat perak dalam acara Women Shot Put F11, manakala Haji Mohd. Rudy Izman bin Haji Badar menerima BND3,000 bagi pingat perak acara Men's Shot Put F53.

Alihan Muda pula menerima BND2,000 selepas memenangi pingat gangsa dalam acara Men's Javelin F34.

Jurulatih Para Athletics, Lim Chee Wee menerima BND1,600, manakala penolong jurulatih, Abdul Azim bin Haji Abu Bakar menerima BND400.

Dalam sukan Para Tenpin Bowling, Kamarul Ariffin bin Haji Abd. Ghaffar menerima BND5,000 bagi pingat emas acara TPB2 Single dan BND1,500 bagi pingat perak acara TPB2 + TPB2 Double.

Saidin bin Awang Haji Damit menerima BND2,000 bagi pingat gangsa acara TPB2 Single dan BND1,500 bagi pingat perak acara TPB2 + TPB2 Double.

Jurulatih Para Tenpin Bowling, Pengiran Saiful Rizal bin Pengiran Haji Yunus menerima BND2,000.

Sementara itu, Majlis Paralimpik Kebangsaan Brunei Darussalam menerima BND1,600 bagi sukan Para Athletics dan BND2,000 bagi sukan Para Tenpin Bowling, menjadikan jumlah keseluruhan ganjaran SPKS yang disampaikan sebanyak BND25,600.

Pemberian Ganjaran Kemenangan SPKS merupakan manifestasi komitmen berterusan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memberikan pengiktirafan dan penghargaan terhadap pencapaian, usaha serta pengorbanan atlet negara, jurulatih dan Persatuan Sukan Kebangsaan dalam mengharumkan nama negara di persada serantau dan antarabangsa.



YANG Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan selaku tetamu kehormat majlis ketika menyerahkan Ganjaran Kemenangan Skim Penggalak Kecemerlangan Sukan kepada salah seorang atlet negara.

Skim berkenaan juga berperanan sebagai pemangkin dalam memberikan motivasi kepada atlet negara untuk terus meningkatkan prestasi dan mencapai kecemerlangan yang lebih tinggi, selaras dengan aspirasi pembangunan sukan negara dan Dasar Sukan Negara.

Pencapaian atlet para negara di Sukan Para ASEAN Ke-13 turut mencerminkan keupayaan, disiplin dan semangat juang atlet dalam membawa cabaran NBD, di samping menjadi inspirasi kepada masyarakat khususnya dalam memperkukuh pembangunan sukan yang inklusif dan berprestasi tinggi.

BERITA-BERITA HARIAN BOLEH DIKUTI DI LAMAN SESAWANG : www.pelitabrunei.gov.bn

BERSAMA MENGHAYATI DAN MENGAMALKAN BUDAYA BERJIMAT CERMAT